PERIODICALS

PER
BR
7
.R46
v.23-24

Digitized by the Internet Archive
in 2016

https://archive.org/details/renacimiento2471unse

# Renacimiento

"Estima tu vida presente como si para siempre la hubieras de vivir; y piensa en la vida futura como si la hubieras de comenzar en este instante".

GABIROL.

# LIBROS NUEVOS

## CONOCIENDO LA BIBLIA

Por **Henry Wagoner**, Director del Instituto Bíblico, Temuco, Chile

---

Un libro nuevo sobre asuntos proféticos, lleno de ideas y pensamientos originales. El autor admite que "se ha valido de la obra de prominentes expositores bíblicos, y reconoce con gratitud la ayuda que le han sido para su propia vida espiritual y en la preparación de la presente obra".

El mero anuncio de los títulos de los capítulos harán comprender la importancia de esta nueva obra:

**Las Dispensaciones.**
**Los Judíos, la Iglesia y los Gentiles.**
**Los Juicios.**
**Los Pactos.**
**El Día de Cristo y el Día del Señor.**
**Las Dos Fases o Aspectos de la segunda venida del Señor.**
**La Historia de la Iglesia Cristiana, según Apocalipsis 2 y 3.**
**Las Parábolas de Mateo 13.**
**La Creación.**
**¿Dónde están los muertos?**
**Métodos de estudio Bíblico.**

**Precio** a la rústica S/. 1.20

---

## RIOS DE AGUA VIVA

---

**Cómo se obtienen**
**Cómo se mantienen**

**Estudios acerca de los bienes que el creyente posee en Cristo**

Por

**RUTH PAXSON**

UN LIBRO NOTABLE

---

Las conferencias que la señorita Paxson ha celebrado en varias partes del mundo, incluso en España, han hecho mucho bien a miles de creyentes.

Este libro es un compendio de las principales enseñanzas contenidas en otra obra inglesa de tres tomos por la misma autora, titulado "La Vida en su Plano más Elevado". De esta obra, el renombrado Dr. R. A. Torrey dice: "Es un libro notable y uno de los más satisfactorios que he leído".

El redactor de **El Evangelista** dice, hablando de la autora: "Su larga experiencia en los caminos de Dios le ha capacitado de una manera especial para comunicar a otros sus conocimientos espirituales. Ha escrito varios libros que han servido para bendición a muchas almas, y no dudamos que ésta, RIOS DE AGUA VIVA, que es el primero que se ha vertido al castellano, será de gran ayuda a muchos creyentes".

Todo cristiano que quiera crecer en la vida espiritual debe adquirir este libro y estudiarlo a fondo.

**Precio** a la rústica S/. 0.70

---

## INTRODUCCION A LA BIBLIA

---

Por **Adolfo Schlatter**, Catedrático de Teología de la Universidad de Tübingen (Alemania)

Traducción española de **Federico Larrañaga**, Licenciado en Filosofía y Letras

TOMO III: El período entre el Antiguo y el Nuevo Testamento. — Los Evangelios. — Los Hechos de los Apóstoles.

Obra de fama mundial, de sumo valor para todo evangélico deseoso de adquirir sólidos conocimientos acerca del ambiente religioso, histórico y cultural de la Biblia y de profundizar en la comprensión de su contenido espiritual. De especial importancia y utilidad como libro de estudio y preparación para obreros evangélicos, pastores, maestros, colportores, etc.

La obra va acompañada de una "Breve reseña de la Historia del pueblo judío desde el cautiverio hasta su ocaso", de tablas cronológicas y de una preciosa colección de nueve mapas.

**Precio** en tela S/. 2.40

**LIBRERIA "EL INCA"**

**Mandamientos 270 — Apartado 1277**

**Lima - Perú**

# Renacimiento

REVISTA MENSUAL EVANGELICA

Director: MANUEL GARRIDO ALDAMA

Administración: Mandamientos 270 Apartado 1277 — Lima, Perú

Número suelto 10 centavos — Subscripción S/. 1 al año — En el extranjero $ 0.50 oro ame.

Vol. XXIV | LIMA, JULIO DE 1935 | No. 7

Ya no puede decir al paralítico, como Pedro: "Levántate y anda".

**EDITORIAL**

# ARRECIA EL FUEGO ROMANISTA

El mundo entero, y de manera especial América del Sur, están sufriendo un desmedido esfuerzo de parte de la Iglesia Romana, que pretende, sin reparar en la legalidad de los medios, someter a su férula las partes del mundo que hasta ahora no han sido por ella conquistadas, y reconquistar la hegemonía que en otras ha ejercido, y que en los últimos tiempos se iba esfumando de sus manos.

Para nuestros países hispanos la piedra de toque y punto de arranque de esta arremetida que estamos sintiendo se halla en el triunfo obtenido por Roma en el pasado Congreso Eucarístico de Buenos Aires. Sería pueril y contraproducente que nosotros los evangélicos, contra quienes en manera singular va dirigido el ataque, tratáramos de adoptar actitudes de avestruz cerrando los ojos a la realidad. Según declaraciones de algunos de los directores del movimiento eucarístico en tierras sudamericanas, es precisamente el empuje que el el protestantismo está adquiriendo entre nosotros lo que ha decidido a Roma a concentrar sus esfuerzos de modo singular en este continente. Y fué el millón y medio de personas que presenciaron la pomposa exhibición del dios - hostia en las calles de Buenos Aires lo que convenció a Roma de que no había medio más apto para captar la imaginación dúctil y fácilmente sugestionable de nuestro pueblo que la repetición frecuente y en todas nuestras repúblicas de espectáculos deslumbradores que llenen nuestros sentidos y colmen nuestra imaginación. De aquí que por todas partes se lea y oiga de la pompa y boato que en estos actos se despliega.

En Lima se está preparando uno para el próximo Octubre que promete formar época en la historia religiosa del Perú. Tal es el dominio que el clero está adquiriendo con este motivo en las masas populares, principalmente femeniles, que hasta las mismas autoridades políticas y policiales parecen haberse dejado impresionar por el movimiento. No a otra causa obedece el que, días pasados, fueran detenidos en Huancayo los directores de la Iglesia Evangélica Peruana, cuando fueron allí para la celebración del Sínodo de dicha iglesia.

## BASE DE LOS CONGRESOS EUCARISTICOS

Pretenden encontrarla en el llamado dogma de la Transustanciación y en la aparición de Cristo a una monja, a quien ordenó se llevase en procesiones la hostia. En números sucesivos de "Renacimiento" nos proponemos insertar algunos artículos ilustrativos del tema, para que los creyentes en Cristo sepan a qué atenerse cuando se vean increpados por los que adoran la hostia sin saber qué fundamento tiene tal adoración.

En nuestro sentir no hay doctrina más anti - cristiana, más anti - racional y más anti - humana que la que obliga a creer que a Cristo - Dios se le come y bebe bajo las apariencias externas de un pedazo de pan. Es destruír la espiritualidad sublime del Cristianismo pretender materializar las palabras de Cristo: "Yo soy el pan de vida"; "Este es mi cuerpo", etc., cuando él mismo dijo a renglón seguido a los judíos que se escandalizaron tomándolas en sentido material: "El espíritu es lo que vivifica; la carne nada aprovecha: las palabras que yo os he hablado son espíritu y vida".

¿Cómo hubieran podido resistir los discípulos de Cristo tan repugnante espectáculo de antropología, si hubieran creído que estaban comiendo la carne y bebiendo la sangre de Cristo que estaba allí sentado con ellos en la última cena?

Nosotros hemos sido víctimas de esta creencia, no lo habremos de negar; pero también hemos de confesar, en honor a la verdad, que fué el hecho de manosear diariamente el dios - hostia lo que nos hizo en un tiempo perder toda fe, no ya solamente en lo que teníamos en nuestras manos, sino en toda clase de divinidad.

Las palabras de Cristo, su Evangelio aceptado por la fe, son las que dan la vida al alma, no el pedazo de pan trasformado en dios por arte de unas palabras mágicas. Nos parecen de interés a este propósito las palabras pronunciadas desde el púlpito de "Notre Dame" de París por el P. Pinard de Boullave, jesuíta elocuente, con motivo de celebrarse la Cuaresma de 1929:

"Suponed que Jesús atenúa por un instante el resplandor de su gloria y viene a vosotros teniendo en una mano la Eucaristía y en la otra el Evangelio y os dice: Os doy a escoger: o mi presencia en esta hostia o el relato de mi vida en este libro. ¿Qué preferiríais? Sin dudar muchos de vosotros responderíais probablemente: la Eucaristía. A riesgo de causaros extrañeza, me parece que yo respondría: Señor, puesto que no puedo poseer a la vez estos dos tesoros, GUARDAD VUESTRA EUCARISTIA Y DADME LOS EVANGELIOS".

Mediten seriamente estas palabras los católicos y vean por qué les conviene a ellos decidirse, antes de echarse a las calles a dar culto aun dios - pan.

¿Qué diferencia encontrarían nuestros antepasados, los incas de la época precolombina, entre las procesiones fastuosas que ellos organizaban en honor de su dios - sol y las que los que hoy se llaman cristianos hacen desfilar para dar honor y culto a su dios - hostia? Ninguna. Los mismos dioses con diferentes nombres.

Si Cristo dijo que Dios busca adoradores que le adoren en ESPIRITU Y EN VERDAD, nada puede distar más del espíritu cristiano que el derroche de pompa y sensualismo que se hace en estas procesiones.

# Apuntes sobre el apocalipsis

(Cap. 1, vs. 9-11).

Hubo un tiempo en que, a insinuación de líderes judaizantes, los cristianos dudaron de la vocación apostólica de Pablo. A los tales, Pablo presentó sus credenciales. En el caso de los corintios, una larga historia de sufrimientos (2 Cor. 11: 23-28). En el caso de los gálatas, un argumento resumido en las palabras: "Yo llevo en mi cuerpo las marcas del Señor Jesús".

Antes de escribir el Apocalipsis, Juan presentó sus credenciales a las siete iglesias en Asia. ¿Por qué? ¿Sería que todos los que estaban en Asia le habían abandonado como lo hicieron con Pablo? ¿O tendría Juan en cuenta la ocasión en que escribió a una iglesia, mas Diótrefes no le recibió? (3 Juan 9).

Juan se presentó como hermano de los cristianos y partícipe de Cristo juntamente con ellos. "Participar" quiere decir "tener comunión". No hay mejor manera de tocar el corazón del hombre como principiar con las cosas que tenemos en común.

¿Qué tuvo Juan en común con sus hermanos? Primeramente, la tribulación de Jesucristo (Rom. 8:17; Fil. 3:10; Col. 1:24; 2 Tim. 1:8; 1 Ped. 4:13). También, el reino de Jesucristo (2 Tim. 2:12; Apoc. 3:21; 5:10; 20:6; 22:5). Igualmente, la paciencia de Jesucristo (2 Tes. 3:5; Apoc. 3:10).

¿Qué credenciales de siervo de Cristo presentamos nosotros? ¿Las señales de un apóstol son hechas en nosotros en toda paciencia?

### Los dos ambientes de Juan; físico y espiritual

Juan estaba en Patmos, en el Espíritu.

El cristiano no puede escoger el lugar en que ha de vivir. Nuestros pasos han de ser guiados por sendas desconocidas para la bendición de muchos. A veces nos ciñen otros y nos llevan a Patmos, a donde no querríamos. Algunos han sufrido el trastorno de sus planes, hallándose impedidos de hablar la Palabra en Asia, sin que se les permitiera pasar a Bitinia.

¿Estoy donde estoy "por la palabra de Dios y el testimonio de Jesucristo"? Si es así, sé que "todas las cosas cooperan al bien de los que aman a Dios", aun la tribulación en Patmos.

Patmos, el lugar de la aflicción, puede ser el lugar de la gloria, si sabemos estar en el espíritu. Es posible vivir donde el Señor nos necesita sin reconocer su buena mano sobre nosotros. La carne se queja del sufrimiento, proyecta la salida, tres veces ruega al Señor que le fuese quitado; empero el Espíritu contempla a Jesucristo. Vivamos pues en el Espíritu (Gal. 5:16,25).

### El día de Domingo

Si el nombre "Domingo" viene de la palabra latina **"Dominus"**, que quiere decir "Señor". la versión de Cipriano de Valera muy acertadamente distingue entre esta expresión y otra semejante que hallamos en las Escrituras (1 Tes. 5:2; 2 Tes. 2:2; 2 Ped. 3:10). La primera se refiere al día que pertenece el Señor, mientras la otra habla del día venidero de la intervención en los asuntos humanos.

La forma de la expresión en Apoc. 1:10 se halla solamente otra vez, donde se refiere a "la cena del Señor" (1 Cor. 11:20). Así como desde el tiempo apostólico ha habido una cena consagrada a la memoria de la muerte del Señor, ha habido también un día apartado para el servicio exclusivo del Señor (Hech. 20:7; 1 Cor. 16:2).

La santificación del día de Domingo no sólo glorifica al Señor, sino también sirve para hacer una diferncia entre los cristianos y el mundo.

Si Juan no hubiese estado en el Espíritu en el día de Domingo, no hubiera visto a Jesucristo en la gloria. Tomás tuvo toda una semana de ansiedad porque no estuvo en la reunión el primer día de la semana.

### La audición celestial

Juan no oyó la voz apacible y delicada que actualmente llama a la puerta del corazón humano. Oyó más bien la voz que convocará los pueblos desde lejos. Oyó la trompeta de alarma que advierte de la guerra. La primera lucha en la historia humana fué contra un hijo de Dios. La última guerra será contra Dios mismo (Apoc. 17:14).

En todo tiempo tenemos que recordar que somos embajadores en terreno hostil. Vendrá momento cuando Cristo tenga que retirar a sus embajadores de su misión en la tierra. Entonces será la guerra declarada.

El que tiene oído, oiga.

### El pregón

Los preceptores en Rusia principian sus lecciones con la afirmación: "No hay Dios" y los alumnos tienen que aprender a responder: "Ni jamás le habrá". En medio de la disonante bulla humana en honra del dios de las fortalezas (Dan. 11:36-38; V. M.), vendrá el pregón: "YO SOY". Los cielos y la tierra pasarán, mas Dios permanecerá (Isa. 56:6).

# LOS CARROS CORRABORADORES DE LA VERDAD

**"Y viendo Jacob los carros que José enviaba para llevarlo . . ., entonces dijo: Basta: José mi hijo vive aún; iré y lo veré antes que me muera". Gen. 45: 27 - 28.**

Las narraciones bíblicas, casi todas ellas se prestan a muy bellas ilustraciones. Por lo menos, ese texto que citamos, relacionado con el patriarca Jacob y sus hijos, cuando vivían en Padan - aram (Mesopatamia), ofrece una preciosa enseñanza.

Jacob tenía doce hijos, y de seguro, en un principio amaría a todos por igual. Pero, al correr de los años, cuando entró en la vejez, tuvo la debilidad de manifestar preferencia a uno de ellos, llamado José.

Ese cariño hacia el hijo predilecto, acabó por convertir al muchacho preferido en el blanco del odio de sus hermanos.

Primero, pensaron en matarlo, pero debido a su gestión de uno de ellos, optaron por venderlo como esclavo a unos comerciantes inmaelitas, que de paso por Mesopotania, iban a Egipto.

Los hermanos de José cogieron la ropa que él vestía, cuando fué vendido, la mancharon con sangre de un cabrito, y la llevaron a Jacob, alegando haberla encontrado en el bosque.

El anciano Jacob se figuró que alguna bestia feroz había atacado a José y devorádolo.

De esa forma era castigado él por su error en manifestar preferencia por uno de los hijos, provocando con eso envidia y discordia en su propio hogar.

José llevado desde Padan - aram y vendido por los ismaelitas en Egipto, tuvo al principio que luchar y trabajar mucho, hasta que al fin las cosas tomaran un sesgo favorable, y acabó por conseguir ser protegido de Faraón, al extremo de nombrarle gobernador general de todo el país.

Años después vino una gran seca en Padan - aram y en toda la Mesopotamia, viéndose los hermanos de José en la necesidad de ir a Egipto, a fin de comprar trigo; pues, allí era donde únicamente se podía obtenerlo.

José reconoció de seguida a sus hermanos; no tardaron en darse a conocer de ellos.

Por supuesto que José, al saber que su padre estaba vivo todavía, deseó verlo lo más pronto posible; pero, temió que su presencia, sin un anuncio anticipado, pudiera causar la muerte del anciano patriarca.

Entonces es cuando José envía a sus hermanos a Padan - aram, para que anunciasen a Jacob que él vivía aún. Ordena a algunos cocheros del palacio de Faraón que fuesen con ellos, para que conduyesen al anciano con más comodidad, que montado sobre un camello.

Cuando los hijos de Jacob llegaron a Padan - aram con la noticia que José vivía aún y que estaba ocupando un alto puesto en Egipto, no creyó el anciano patriarca tal cosa.

De seguro que Jacob tendría la ropa de José, ensangrentada, como un doloso "souvenir", que le recordaba a su hijo bien amado.

Era difícil que el anciano patriarca pudiera creer de seguida en lo que decían sus hijos, de regreso de Egipto.

El anciano Jacob tenía la seguridad que José había muerto, devorado por alguna fiera, hacía mucho, ¡y cómo podría estar vivo en Egipto!

Además de vivo, cosa esa que le parecía imposible, ¡cómo podría él, un extranjero en Egipto, ser el gobernador general de aquella gran nación!

Por supuesto que Jacob supuso que todo eso que le decían los hijos, no pasaría de un embuste. Pero, ¡mira y ve los carros enviados por José, con los cocheros del palacio de Faraón!

Y era imposible que los jóvenes aquellos, por guasones que fuesen, pudiesen fabricarlos.

Entonces fué cuando Jacob dijo: "Basta; José mi hijo vive aún; iré y le veré antes que me muera".

Los carros aquellos fueron los que corroboraron a los hijos de Jacob en lo que decían.

Esa historia bíblica nos da a entender que no debemos ser tan crédulos, que traguemos cualquier clase de "píldoras" que nos quieran hacer tragar.

Creamos las cosas solamente cuando veamos los carros que las justifiquen.

El mundo está lleno de mentiras y engaños, y debemos buscar pruebas, para escoger la verdad, de en medio de los embustes.

Creer ciegamente en las cosas, sin pruebas que las corroboren, es digno de credulidad tonta.

En todas las cosas, lo mismo en ideas políticas que religiosas o filosóficas, debemos analizarlas bien, y no creerlas ciegamente.

Jacob no creyó de seguida lo que decían sus hijos. Necesitó ver los carros egipcios, para comprobar la verdad de lo que ellos exponían.

Eso mismo debemos hacer, en relación a las ideas y creencias de los que nos rodean. Aceptarlas únicamente cuando la razón, obrando como los carros enviados por José, las corroboren.

**A. Pereira Alves.**

---

**El mandamiento de escribir**

La palabra de Dios no sólo entra por el oído sino también por el ojo. Cristo no sólo necesita predicadores y púlpitos, sino también escritores e imprentas. Generalmente, Dios convierte las almas por la predicación (1 Cor. 1:21) y las confirma por la lectura (Lu. 1:1-4; 1 Tim. 4:13), empero no siempre.

"Escribe en un libro lo que ves". El Apocalipsis no es una visión concebida en la imaginación de un hombre, es una revelación concedida por Dios.

**Juan Savage.**

# ¿PAZ ROMANA?

Pasado, Presente y Porvenir. (a cargo de R. B. Clark).

El pacifismo **cristiano** es la manifestación y la expresión de la gracia de Dios en los que desean conquistar por el amor, mientras el pacifismo **nacional e internacional** se basa sobre la conveniencia o la necesidad económica o política, sin consideración alguna de Dios o de su voluntad. Las sesiones de la Liga de las Naciones se caracterizan por la ausencia absoluta de la palabra "Dios".

Una de las consecuencias más salientes de la Gran Guerra que ha persistido hasta hoy es la agitación casi universal en pro de la paz. Y no es en ninguna manera posible que se realice. "Paz, paz;" exclama Lord Strabolgi en el **Herald Tribune,** "la guerra es posible... podemos calcular con absoluta seguridad que no habrá otra guerra mundial por varios años". Paz universal **basada sobre la esclavitud universal** es enteramente concebible. La resurrección, por ejemplo, del Imperio Romano, efectuada por el apoyo espontáneo de los dictadores del mundo (Véase Apoc. 17:12,13) significaría la restauración de la **Pax Romana** y resultaría, quizás, en un estado prolongado de paz. Pero tal paz no sería ni reconciliación con Dios ni la eradicación de las pasiones humanas, sino **una mentalidad universal sometiéndose a una tiranía universal.** Esta mentalidad que ya predomina en Rusia, en Italia y en Alemania tiende a invadir otros países, y si llegara a ser universal, tendríamos paz universal, pero una paz basada sobre la esclavitud. En el siglo diez y ocho hubo amplitud sin precedente para la especulación en los países europeos; tan así que durante el siglo diez y nueve la libertad de expresión y de acción, así como la libertad de asociación y de prensa, llegaron a ser símbolos de un Estado civilizado, y eran consideradas esenciales a la dignidad de una nación demócrata. Pero desde la Guerra Mundial esta libertad se está suprimiendo en Europa, primero en Rusia, después en Italia, y ahora en Alemania. En Italia 10,025,000 de un total de 10,433,000 electores votaron por Mussolini; en Alemania 38,362,000 de un total de 45,473,000 electores apoyaron a Hitler. Es el caso de la mentalidad de las masas respaldando a un solo hombre con la esperanza de conseguir tranquilidad política y estabilidad económica. Es un fenómeno complejo e inquietante que se nota en el mundo. La Democracia ha dado origen a tantas ideas e ideales opuestos y, por consiguiente, a tantos intereses contrarios que el péndulo va retrocede y las gentes buscan la estabilidad y la paz bajo el régimen de la voluntad férrea de un sólo hombre o dictador. Y lo que hoy sucede en la esfera de acción nacional, mañana aparecerá bajo la bandera de un superhombre internacional.

Negar al pueblo la libertad "peligrosa" es el primer paso de cada una de estas dictaduras que tan rápidamente dominan a Europa, porque la libertad del individuo es una constante amenaza para una dictadura. Sobre la mesa, en su gabinete, Mussolini tiene un modelo, tamaño natural, de las **fasces,** que llevaban los lictores romanos delante de los emperadores como signo de autoridad. Durante una entrevista con el corresponsal inglés, Harold Begbie, Mussolini, con la mano sobre las fasces, dijo: "Símbolo de la unidad por medio de la autoridad. En Rusia, y en Italia se ha probado que es posible gobernar fuera, encima y en contra de toda ideología liberal. El Fascismo ya ha hollado, y si fuera necesario, hollará otra vez al cuerpo más o menos decadente de la Diosa de la Libertad. La nueva fe forzosamente será intolerante e intransigente". En este sentido el Dictador de Alemania es partidario de esta misma idea cuando dice; "No hay tal cosa como la libertad de conciencia ni de pensamiento". También Lenín, fundador de la dictadura soviética, tiene el mismo sentir: "Una disciplina férrea, con sumisión absoluta a la voluntad de un solo hombre, es lo que nos es necesario para conquistar". Y estas tres dictaduras tienen esclavizadas a nada menos que 300.000.000 de almas que han conseguido la unidad nacional a costa de su libertad personal.

La Palabra de Dios declara que "los diez reyes, que aún no han recibido reino, (reyes sin coronas — dictadores) tomarán potencia por una hora como reyes con la Bestia (el Anticristo). Estos tiene un consejo (unanimidad de ideas) y darán su potencia y autoridad a la Bestia", quién será el Dictador Máximo. El Anticristo está sobre el horizonte, y la mentalidad de los hombres se está preparando para su advenimiento. La revista chilena, de política y economía, **"Hoy",** con fecha 29 de marzo de 1935, publica los retratos de los siguientes dictadores: Julio César, Enrique VIII, Robespierre, Napoleón, Stalin, Mussolini, Mustafá Kemal y Adolfo Hitler, formando **una composición fotográfica** a base de las fisonomías de "los más grandes autócratas que ha tenido el mundo desde César a Hitler". Sigue el artículo, refiriéndose a los retratos, "¿Dónde residirá el imán, el Dictador Máximo, que arrastre a las masas encadenándolas a la voluntad de un solo hombre? ¿En los labios contraídos del César? ¿En la férrea quijada de Mussolini? En el mentón voluntarioso de Napoleón o en la mirada recelosa de Stalín y Mustafá Kemal?

Sólo falta el Dictador Máximo, y mientras que el mundo se prepara para aclamar al Anticristo como su Libertador, nosotros, hermanos, en Cristo, reconocemos que "nuestra ciudadanía está en los cielos, de donde también esperamos al Salvador, al Señor Jesucristo" (Fil. 3:20) y con el espíritu decimos "Ven, Señor Jesús".

# P A S T O R A L

La Epoca de Moisés.

## LOS DIEZ MANDAMIENTOS. II.

Exo. 20:12-21.

Cuatro Mandamientos dicen relación a Dios — seis dicen relación al hombre, demostrando así la importancia de practicar lo que creemos.

**I. El Quinto Mandamiento**, v. 12

1. Agradará a Dios el honrar al padre y a la madre, Col. 3:20.
2. Prolongará nuestro días, v. 12.
3. Será prenda de prosperidad, Efe. 6:3.

**II. Sexto Mandamiento**, v. 13.

1. La vida humana es sagrada por su origen, Gén. 2:7.
2. Es sagrada por su imagen divina, Gén. 1:27.
3. El que derrama la sangre del hombre pierde el derecho a su vida: ley constante en vigor hasta el fin de los tiempos, Gén, 9:6.

**III. Séptimo Mandamiento**, v. 14.

1. El adulterio es pecado contra una ley divina.
2. Es pecar contra la propia alma, Prov. 6:32.
3. Codiciar a una mujer es ser reo de este pecado, Mat. 5:28.

**IV. Octavo Mandamiento**, v. 15.

1. Robar es el resultado de la ociosidad, que es también un pecado, Efe. 4:28.
2. Es un crimen contra un hombre que es hermano.
3. Asesta un golpe contra la propia naturaleza moral, del cual es muy difícil deshacerse. Prov. 28:1.

**V. Nono Mandamiento. v. 16.**

1. Un falso testigo está lleno de malicia, Prov. 25:18.
2. Es un mentiroso con mala intención, Prov. 19:5.
3. No quedará sin castigo, Deut, 19:19.

**VI. Décimo Mandamiento**, vs. 17-21.

1. La codicia es un pecado universal, Rom. 7:7
2. El llamada idoatría, Col. 3:5.
3. Odiarle es prolongar la vida, Prov. 28:16; Santiago 7:21. La ley manifiesta lo que es Dios y lo que debe ser el hombre. "Por lo que exige de mí, conozco lo que Dios mismo debe ser". Todos estos mandamientos se pueden encerrar en una palabra: **Amor, porque** el amor es el cumplimiento de la ley, Rom. 13.10.

**Interpretación Cristiana de los Mandamientos**

1. Son de Dios, no del hombre.
2. Provienen de Dios, no de Moisés.
3. Revelan los atributos esenciales de Dios.
4. Son una medida perfecta para el hombre.
5. Elevan el nivel moral en todos los tiempos.

Vida de Pablo.

## PABLO EN ATENAS

Hech. 17:23-34

En el gran sermón de Pablo en la montaña de Marte definió tres grandes cosas, la nautraleza de Dios, la naturaleza del hombre y la relación del hombre con Dios. Con sabiduría de un verdadero maestro demostró que el hombre debe tener en cuenta a Dios en todos sus actos.

**I. La Verdad Acerca de Dios**

1. Es infinito en poder y sabiduría; un ser espiritual que no tiene parecido en ninguna cosa material, vs. 24, 25, 29.
2. Creador de todas las cosas, v. 24.
3. Dador de toda vida, v. 25.
4. Señor de todos los pueblos, v. 26.

**II. La Verdad Acerca del Hombre**

1. El hombre fué creado a imagen de Dios en cuanto a su forma externa, semejante en cuanto a las cualidades íntimas. El hombre es la hechura de Dios por el poder creador, y, solamente en este sentido, es Dios el "Padre de los espíritus", vs. 28, 29; Hech. 12:9.
2. Creado para gozar de Dios, para que busque al Señor, le conozca y le ame, v. 27; Jer. 9:23; Apoc. 5:11.
3. Creado con anhelo por Dios: por su vida, su amor y su sabiduría: y dependiente de Dios para estas coras, v. 28; Dan. 5:23. El hambre eterna del espíritu humano no se puede satisfacer sino en Dios, Salm. 42: Mat. 5:6.

**III. La Verdad Acerca de la Vida Moral**

Es de esperar que el hombre cumpla el fin de su existencia; el no cumplirle ha llenado todos los siglos de la historia de tristeza y lágrimas. Dios disimuló la ignorancia del hombre en edades pasadas, pero ahora exige arrepentimento: porque hay un día en que se ha de dar cuenta, Mat 12:36; Rom. 14:12.

1. Este día está señalado, v. 31.
3. Las gentes están señaladas para el juicio.

**Buscando y Hallando a Dios**

1. Algunos hallan a Dios en la naturaleza, Rom. 1:20.
2. Algunos hallan a Dios siguiendo el rayo.
3. Otros hallan a Dios en la oración.
4. Dios es hallado en su Palabra, Juan 5:39.
5. El mejor tiempo es en la juventud, Prov. 8:17.

**G. B. M. C.**

## ENTRE HERMANAS

# SALUDO

Mis queridas hermanas en Cristo:

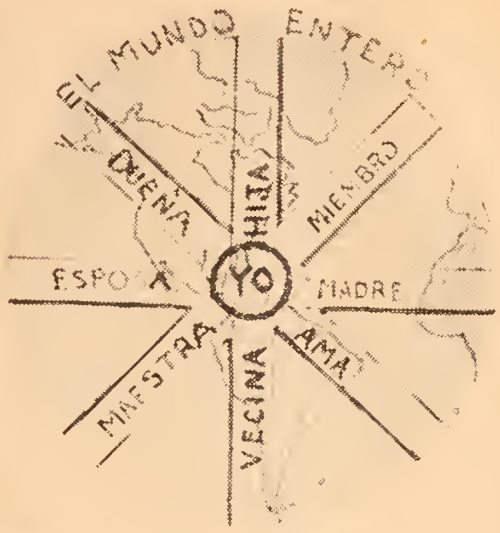
Esta página ha de ser especialmente para nosotras, para ayudarnos mutuamente en nuestro viaje hacia el cielo, para estrechar los lazos de cariño y fraternidad que deben unir a hermanas en Cristo, y para fortificarnos en el estudio de la palabra de Dios y en la oración.

Nosotras, mujeres evangélicas del Perú, tenemos un sagrado deber, una responsabilidad que sólo con la ayuda del Espíritu Santo podremos cumplir. La influencia del evangelio se hará sentir no solamente por los cultos que se celebran en nuestros locales y capillas, sino, tal vez, más aún, por la luz que emane de los hogares cristianos; y en el hogar reina la mujer para bien o para mal.

Pero muchas de mis hermanas dirán, mis circunstancias son tan difíciles, tengo tanta oposición, o tengo tantas ocupaciones, o, yo no tengo la palabra fácil para testificar. Mis hermanas, Dios nos ha salvado a cada una de nosotras, para que le glorifiquemos en nuestras vidas diarias, en nuestras circunstancias; para que como madres, y esposas, e hijas, andemos en el amor de Dios, con "el ornato de un espíritu agradable y pacífico", (1 Pedro 3.4) y El nos ofrece la gracia suficiente para las circunstancias difíciles. No hay nada imposible para El, y si vamos a El, nos enseñará a vivir, a sufrir, o testificar para El y para el bien de otras almas.

Para concretar más lo que es una vida llena de responsabilidades, pero llena también del poder de Cristo, tomemos por ejemplo a una hermana, a quien pondremos el nombre de Doña Cristiana Peregrina. Es esposa de nuestro amigo antiguo, Don Evangelista; es madre de tres niños, dueña de una casa modesta, pero atractiva por su limpieza y buen orden, ama de una muchacha de buena voluntad pero poco seso, hija de padres que todavía no aceptan la luz del evangelio, miembro de la iglesia evangélica, maestra de una clase de niñas en la Escuela Dominical y finalmente vecina de un pueblo donde todos le han conocido desde su niñez.

¿Cómo puede una pobre mujer llenar tantos oficios? ¿Cómo puede encontrar tiempo para cumplir todos sus deberes, y serenidad para todas sus relaciones? Ah, dice ella, he encontrado un secreto que me ayuda mucho, y se lo voy a participar. Es que yo me comparo con un eje, y mis deberes para con mis semejantes son los rayos que me unen al mundo, más o menos así. Ahora como en una rueda todo depende del eje, así en mi contacto con el mundo todo depende de mi espíritu; estoy humilde y reposada en Dios, lista para hacer su voluntad, mis circunstancias no pueden turbarse, y El me da, por su gracia, las fuerzas




necesarias para cada tarea. Estos versículos me han ayudado mucho: Col. 3.3. "Vuestra vida está escondida con Cristo en Dios". Nada debe turbarme.

2 Cor. 9.8 "Poderoso es Dios para hacer que abunde en vosotros toda gracia". Una promesa para mis flaquezas, gracias a El.

Col. 10,11. "Que andéis como es digno del Señor... Corroborados... para toda tolerancia y largura de ánimo con gozo", esto es lo que necesito, y lo que pido con fe.

Antes de levantarme, pido a Dios que gobierne mi espíritu todo el día, para que la rueda de mi vida ande fácil y dulce. No le pido que cambie mis circunstancias, sino que me cambie a mí, más a su semejanza, dándome el amor y la paciencia y la humildad necesarias en todas mis relaciones con todos durante el día. También, cueste lo que cueste, tomo de diez a veinte minutos cada día para leer mi Biblia y orar a Dios, porque he probado que sólo así estoy armada contra las dificultades y tentaciones de cada día. Actualmente estoy leyendo las vidas de las mujeres de que habla la Biblia, y si Ud. quiere, podemos meditarlas juntas, cada una trae alguna enseñanza, advertencia, o esperanza".

Así que vamos a buscar con nuestra hermana, mes por mes, la luz que la Palabra de Dios echa sobre la vida de una mujer.

**Lidia.**

---

Las hermanas que deseen dirigir alguna comunicación para esta sección pueden hacerlo a Hna. Lidia, Apartado 1277, Lima.

# Iglesia Evangélica Peruana

### XVII Reunión Anual y Convención del Sínodo Primero.

Para los que hemos tenido el privilegio de asistir por varios años consecutivos a la Asamblea Anual de la Iglesia Evangélica Peruana, es motivo de singular gozo la aproximación de tales reuniones. Doce meses de separación de hermanos, lejos de aminorar el recuerdo de momentos felices pasados juntos, le acrecienta.

Las reuniones de este año tenían el doble atractivo del hermoso lugar en que se celebraban (Huancayo) y el ágape espiritual extraordinario que esperábamos, dado el número y calidad de obreros evangélicos que nos iban a alimentar en pastos deliciosos. Figuraban en la lista avezados y profundos maestros de las cosas del espíritu, tales como el Sr. Juan Ritchie, Alfonso M. Muñoz, Ray B. Clark, M. Garrido Aldama, Pablo Roffe, Guillermo G. Speed, Clayton Steiner y Marcos Volstad.

### EN VIAJE.

De la capital, Lima, salimos un número bien representativo de las fuerzas de la Iglesia Evangélica Peruana, 20 en total. El Cruce de los Andes en el ferrocarril más alto que en el mundo existe, es siempre algo que atrae y admira. Sesenticuatro veces los ha cruzado el que esto escribe en el Ferrocarril Central del Perú, el que más altas cumbres atraviesa en el mundo, llegando a 15,806 pies en la cima, y cada vez halla nuevos motivos para admirar la osadía de los hombres que tuvieron suficiente audacia para arremeter tan colosal empresa; y más aun, la grandeza, poder y sabiduría del creador, quien pudo colocar en estas tierras sud-americanas crestas sobre crestas de rocas que a medida que se trepan parecen querernos llevar hasta la misma sede del que las formó.

### HUANCAYO.

Invierno brumoso, triste, húmedo,, el de Lima. Ni sé cómo podemos vivir los residentes en la capital del Perú. Por más de cuatro meses se cumos dado, una vez más, cuenta de su importancia a los rayos del sol, que nos obliga a vivir como en prisión oscura y fría. Contraste admirable con el tiempo bello sol hermoso, luz admirable que reina al otro lado de los Andes. ¿Por qué no accedería Pizarro a las instancias de los que le suplicaban fundara la capital del Perú en la ciudad de Jauja. cabecera del valle de su nombre, que remata al otro extremo en la progresista y atractiva ciudad de Huancayo? Es esta ciudad el nudo del movimiento social, comercial y político de todo el Perú Central. Punto estratégico para la difusión del evangelio en toda esa región; los que a ella fuimos a estas reuniones, nos hemos dado una vez más, cuenta de su importancia a este respecto.

Al mismo tiempo que nosotros, llegaron a ella delegados de congregaciones evangélicas y hermanos ansiosos de recibir alimento espiritul, en número mayor del centenar. Grandes cosas esperábamos, y las esperanzas no nos salieron fallidas: pero había otro que sabía también el fin que allí nos llevaba y la cosecha que íbamos a recoger, e hizo cuanto pudo para impedir los frutos de salud, que al fin y al cabo recogimos. Fué éste aquel adversario, de quien dice Pedro que anda rugiendo a nuestro alrededor para ver a quien puede devorar.

### NUESTROS DIRECTORES DETENIDOS.

Desde un principio dejóse sentir el buen espíritu y gozo que reinaba en todos los asistentes, y con él empezamos las reuniones sinodales y los estudios bíblicos de Convención. Antes de terminar las tareas del primer día nos vimos tristemente sorprendidos con la presencia, en nuestro local de reuniones, de unos cuantos números de policía y algunos investigadores. En actitud poco halagadora, reclamaron que los directores del movimiento hicieran el favor de acompañarles a la Comisaría Policial, donde era requerida su presencia. Pensaban los tales guardadores del orden que, tal vez, ofreceríamos resistencia, e iban preparados para una emergencia tal. No es éste, sin embargo, el espíritu de Cristo, y era éste espíritu el que a nosotros nos había llevado allí. Llevados a la Comisaría, se nos comunicó por el Jefe de Investigaciones que quedábamos detenidos por orden del Comisario de Policía a causa de no tener la necesaria licencia para celebrar las reuniones que estábamos realizando. Se dejó notar, sin embargo, que no se debía e iniciativa del Comisario tal detención, pues en la misma mañana se le había comunicado a él, el objeto que allí nos llevaba y la naturaleza de las reuniones que estábamos llevando a cabo; y no se le ocultaba al Comisario que, para reuniones de carácter religioso, no es necesaria licencia alguna; pero si dicho Comisario hubiera tenido la valentía de dar la cara, le hubiéramos podido preguntar lo que Cristo a Pilatos: "¿Dices tú esto de tí mismo, o te lo han dicho otros?". Porque se echaba de ver a las claras que tras la acción del Comisario estaban los manejos clericales. Después de algunas horas de detención y varias idas y venidas de una autoridad a otra, hubo de reconocer el Sr. Prefecto del Departamento que nos asistía perfecto derecho para celebrar dichas reuniones, y que, por consiguiente, podíamos seguir adelante.

El enemigo había quedado derrotado en su

tentativa, pues su intromisión no valió más que para hacer resaltar más la justicia de la causa de Cristo.

## CONVENCION BIBLICA.

Continuando en las clases de estudio bíblico, que formaban la Convención, el Señor nos dió amplia satisfacción al hambre espiritual que teníamos, haciendo que los maestros hicieran desenterrar de entre las palabras bíblicas las hermosas

**Señor MANUEL GARRIDO ALDAMA, Director de "Renacimiento"; Señores IGNACIO. ZUÑIGA. RIBERA y JESUS ABEL BARRETO, Secretario y Presidente, respectivamente, del Sínodo Primero de la Iglesia Evangélica Peruana, que fueron detenidos en la Comisaría de la ciudad de Huancayo, por dirigir las reuniones sinodales de dicha Iglesia**

joyas que allí se encierran, haciéndonos ver la forma cariñosa en que Dios trata a sus siervos, y cómo desea que éstos nunca digan **alto** en la carrera de la perfección cristiana, a que Dios les quiere llevar. Gracias hemos de dar a nuestro Dios cuantos recibimos las hermosas lecciones que nos dieron los siervos del Señor, arriba mencionados.

## SINODO.

Los cuarenta y tantos delegados oyeron con interés y gratitud al Señor los informes de los predicadores de la I. E. P., en los que nos contaron sus luchas y sus triunfos, sus victorias y sus derrotas en la causa del Señor. Huarochirí, Yauyos, Canta, Huacho, Tarma, Cerro de Pasco, Huancavelica, Ayacucho, etc., han sido campos laborados con tesón y entusiasmo por los que, llamados por el Señor, han ido derramando la semilla para regresar al cabo del año y hacernos participantes de sus frutos. Los hermanos Juan de Dios Guerrero, Hipólito Astete, Elías Virgilio, Teófilo Huaytalla, José Calderón, Julio Martínez, Carlos Rodríguez, han sido los que, entre nosotros, fueron designados por el Espíritu del Señor para realizar la misión una vez encomendada a Pablo y Bernabé en Antioquía. Estos hermanos fueron secundados brillantemente por otros muchos, que no recibieron en pago de sus labores por Cristo, más que sacrificios y, en muchas ocasiones, desprecios y denuestos. Pero ¡qué gozo sobrenatural se retrataba en sus rostros al dar cuenta a la Asamblea de las dificultades que se les presentaban al correr los campos, derramando la semilla del evangelio a manos llenas!

Para regir los destinos en la tierra de la porción de la Iglesia de Cristo en el Perú Central durante el año 1935 y 36, Dios ha puesto los ojos, y así lo manifestó claramente en el Sínodo, en los hermanos Jesús Abel Barreto, de Morococha para Presidente; Ignacio Zúñiga Rivera, de Lima para Secretario y Tesorero; Zenón Vega, de Jauja, Daniel Reynoso, de Tarma, y Esteban Chaupín, de Yauyos para Vocales de la Junta del Sínodo.

## CAMPAÑA EVANGELISTICA.

Todas las noches, desde que la autoridad nos permitió las reuniones, las dedicamos a la caza de almas, proclamando sincera y abiertamente la necesidad de la salvación por Cristo, a los centenares de personas que noche tras noche llenaban el amplio local, que para este objeto había sido convenientemente acondicionado.

Formaba un número muy atractivo de este programa la representación en el telón de vistas hermosas de la vida del Señor Jesús, que sirvieron al Sr. M. Garrido Aldama para exponer de diferentes maneras la necesidad en que todos estamos de aceptar a aquel Señor, las escenas de cuyo nacimiento, vida y muerte, se nos iban representando gráficamente ante los ojos; el Señor nos dió el gran consuelo de ver, no solamente la atención con que se escuchaban los mensajes, que en las mismas runiones eran dados por los hermanos Ritchie, Muñoz y Roffe, sino almas que abiertamente hicieron entrega suya al Señor Jesús.

De las bocas de todos cuantos estábamos interesados en la evangelización de la ciudad de Huancayo, salieron las expresiones más sinceras de acción de gracias a nuestro Dios, porque los prodigios de salvación de las almas, que en un tiempo se obraron a la voz de los apóstoles de Cristo, se habían reproducido entre nosotros. A El sea la gloria.

**Corresponsal.**

Cómprese la obrita
LA EUCARISTIA Y LOS CONGRESOS EUCARISTICOS
Interesantísima controversia habida entre un sacerdote católico y un ex-fraile franciscano.
**Precio: 50 ctvs.**

## CUZCO POR TERCERA VEZ

A fines de Septiembre del año 1897 llegó al Perú el Dr. Grattan Guinness; con él regresaron al Perú el Sr. Peters y su esposa. Después de varias conferencias entre los misioneros y de varios servicios públicos, se organizó la misión en forma tal que "The Region Beyond Missionary Union" se hacía cargo de la obra. Llegó también por entonces el Sr. Harry Blackhouse, joven muy entusiasta e inteligente, a quien no le fué dado trabajar por largo tiempo en el Perú, pues de un viaje al interior, regresó con tifoidea, muriendo a fines del mismo año, en el Callao.

El Sr. Guinness hizo un viaje provechoso a la montaña del Perené juntamente con el Sr. Stark. Después de este viaje al Perené, el Dr. Guiness hizo una visita al Sur del Perú acompañándole yo, visita que se extendió hasta Bolivia y Chile. Al pasar por Arequipa le llamó mucho la atención la gran necesidad del evangelio que había en aquella hermosa ciudad, por completo cerrada a El. Dicha ciudad llama por cierto la atención de todos por su hermoso clima, su cielo azul y, al mismo tiempo, por el fanatismo que reina, evidenciado en los muchos templos que hay y el gran número de frailes, sacerdotes y monjas que pululan por las calles.

Hicimos una visita al famoso observatorio establecido en las afueras de la ciudad, siendo finamente recibidos y atendidos por los profesionales de dicho centro. Las aficiones del Sr. Guinness le llevaron a tentar la subida al volcán Misti. En efecto, acompañados por un arriero y montados en nuestros mulos, salimos una mañana muy temprano y llegamos sin gran dificultad aquella tarde a una cabaña a unos 17.000 pies de elevación, pasando en ella la noche. A la mañana siguiente cargamos la máquina fotográfica y logramos llegar, después de no pocos esfuerzos, a la cumbre, sentándonos en el borde del cráter. No pudimos demorar mucho tiempo allí por el gran dolor de cabeza que sentimos y las tendencias a vomitar; hicimos, sin embargo, uso de nuestra máquina fotográfica sacando unas vistas y bajando sin perder tiempo a la ciudad.

Cuando llegamos al Cuzco nos entrevistamos con varias personas interesadas en que la misión se estableciera allá; nos relacionamos también con varias familias distinguidas y cultas que, a pesar de ser católicas, nos brindaron su fina atención. Ha llevado la fama Cuzco de alojar antiguas familias del tiempo de la colonia, dueñas de gran fortuna, poseedoras de hermosos palacios y extensos terrenos en aquel departamento. Entre los que nos brindaron su simpatía figuran nombres muy honrosos en la historia del Perú y personas que se han distinguido en la política, en las ciencias, en la agricultura y en el comercio.

# La Obra Evang

**Apuntes para la Historia.**

### Mi título de Preceptor

Al enterarse un caballero, miembro de la Junta de Instrucción Pública de que el colegio se había clausurado porque no tenía diploma el director, nos dijo que eso se podía arreglar fácilmente. No tenía yo más que presentar una solicitud e inmediatamente se reuniría el jurado para examinarme y me concedería el diploma requerido. Para mi la cosa no era tan cierta ni tan fácil; se trataba de un examen público en español, sin saber yo de lo que se iba a tratar y sin tener tiempo para prepararme; sin embargo, no me desanimé Presenté mi solicitud y se designó el jurado y la hora para mi examen. Este tuvo lugar en el salón de la Municipalidad a las 7 de la noche. Era este salón largo, alto, muy oscuro, alumbrado sólo con cuatro o cinco velas; en un extremo había una plataforma donde tomó asiento el jurado; al otro extremo se congregó el público en gran número; a un lado una mesa con una pizarra, donde me senté yo. La primera parte del examen consistió en un ejercicio por escrito, contestando a esta pregunta: "Escríbanse los países del mundo con sus capitales". Me dieron una hora para esta tarea. Mientras yo llenaba varias hojas de papel oficio, el jurado se paseaba y el público conversaba. Al pasarse la hora, presenté el documento, que fué leído en alta voz por el Secretario. Dicho Secretario pidió los votos del jurado, que constaba de cinco caballeros, uno de los cuales era Canónigo en la catedral. Los cinco votos fueron favorables.

Seguí entonces el examen oral, y cada miembro del jurado tenía derecho a examinarme por espacio de diez minutos. Por entonces había comenzado ya la barra a alborotarse; ésta comentaba las preguntas en alta voz y cuando yo demoraba en dar alguna contestación, un buen número de voces se alzaba para darla en mi lugar. La verdad es que yo muchas veces no sabía qué contestar, pues se me hicieron preguntas sobre Astronomía, Historia, Gramática, Aritmética, etc. etc., y, aunque a veces tenía lista la contestación, otro se me adelantaba para darla a voces. Todo se tomó, sin embargo, con muy buen humor, aun los mismos miembros del jurado, excepto el Sr. Canónigo, que lo mismo que yo había tomado la cosa en serio. Tocó por fin el turno al Sr. Canónigo de hacerme preguntas, a las que contesté mejor que a las de ningún otro. El público no dejaba de manifestar su satisfacción con silbidos y gritos. Al preguntarme el Canónigo ¿qué es el misa?, contesté: "Dicen que la misa es..." etc. (dije la fórmula que me habían en-

# lica en el Perú

John L. Jarrett.

señado). "Muy bien", replicó el Sr. Canónigo, "Ud. dice que dicen. ¿Quién dice?". "La Iglesia Católica Romana", contesté. "Y Ud. qué dice?", me volvió a preguntar. Yo no le contesté y él volvió a repetir la pregunta. Apelé al Secretario para que me dijera si era obligatorio contestar a esa pregunta. Hubo consulta en el jurado y el Presidente me dijo que no. Entonces el Canónigo molesto se levantó de su silla y se salió. Los otros miembros del jurado votaron en mi favor y el Secretario leyó en público el fallo, que decía: Aprobado por noventa por ciento; al oír lo cual, la barra me aclamó ruidosamente.

El diploma que con esta ocasión se me extendió reza así: Diploma de Preceptor de 1er. y 2º grado. El Presidente de la Comisión de Delegados del Concejo Superior de Instrucción Pública del departamento del Cuzco, por cuanto el Jurado nombrado para el examen de los aspirantes al título de Preceptor ha examinado y aprobado al Sr. John L. Jarrett, por tanto... ha venido en expedirle el presente título de Preceptor de Primer y Segundo grado. Dado en el Cuzco a 13 de Noviembre de 1897.

### Salida del Cuzco

Las condiciones sanitarias del Cuzco en aquel entonces no eran todo lo que podía desearse, y esto ocasionó una enfermedad al Dr. Guinness, lo cual nos obligó a salir del Cuzco. El viaje hasta Sicuani, tres días a caballo, se hizo sin grandes dificultades, y el Dr. mejoró al salir del Cuzco, aunque en el camino no se halló las comodidades necesarias. Pudo entonces el Dr. darse cuenta de lo que pasa a los misioneros que viajaban por aquellos lugares en aquellos tiempos. Al llegar al hotel, nos mostraron un cuarto; el Dr. examinó la cama y me llamó la atención a ella. Llamé yo entonces la hotelero, quien al examinarla exclamó que el anterior inquilino se había metido en la cama sin quitarse ni siquiera las espuelas. Esta fué la única excusa que nos dió por las sábanas sucias que allí había. El último día deseamos salir de madrugada y nos levantamos temprano. Como habíamos pagado ya el desayuno, dijimos al mozo que nos lo sirviera; como éste demorara algo, insistimos en que pusiera la mesa y nos sirviera el café; y al fin nos contestó que no podía poner la mesa mientras no se levantara su patrón, porque éste tenía el mantel por sábana en su cama. Sin embargo, nos esperaba una sorpresa agradable al llegar a Pitumarca. En este pueblo nos sirvieron una comida espléndida en casa de la familia del joven Mascioti, de quien ya he hecho mención.

### En Bolivia

Continuamos nuestro viaje de Sicuani, a Puno y de allí cruzamos el Lago Titicaca y pasamos a Bolivia. ¡Qué vista más hermosa la de aquel lago! Viajando en un pequeño buque a una altura de 12.000 pies sobre el nivel del mar. El Titicaca rodeado por altos cerros, cuyos picos están cubiertos de nieve

Del Titicaca a La Paz viajamos en coche. Allí buscamos al misionero que yo había dejado antes allí; pero no lo pudimos encontrar y algunos nos aseguraron que se había trasladado a Oruro. Seguimos, pues, a Oruro: tres días en un pequeño coche. cruzando un gran desierto, casi por completo despoblado. ¡Qué tristeza se siente en aquellas alturas! Apenas si se ve un poco de hierba en los lugares abrigados del viento y del frío. La vida allí es muy dura y muy triste para los pocos indios que allí habitan. En Oruro nos encontramos con los misioneros de la Alianza Cristiana y Misionera. Nos dijeron que habían hecho todo lo posible por la evangelización de La Paz, y aun en los pueblos del camino; pero como sabían muy poco castellano y nada de quechuas o aymará, no se hallaban en aptitud para llevar a cabo esta obra. Efectivamente, poco después salían de aquel país, quedando después Bolivia sin misionero alguno.

### De Regreso

En tren fuimos hasta Antofagasta y de allí a Iquique. En esta ciudad la obra misionera estaba bien establecida y el Dr. Guinness tuvo la oportunidad de dictar algunas conferencias. Llegamos por fin al Callao, siguiendo el Dr. Guinness su camino a Panamá. Recibió allí la noticia de la muerte del Sr. Blackhouse, joven en quien se habían cifrado grandes esperanzas. Era el segundo de nuestro grupo que sucumbía víctima de enfermedad tan maligna. Así terminó el año 1897.

Aunque no había misioneros en el interior ni en Bolivia, el número de ellos en la Costa había ya aumentado considerablemente y estaba asegurada la probabilidad de un nuevo avance al interior.

### Nuevos Refuerzos

En el Callao esperamos algún tiempo, tomando parte en la obra allí instalada, a que llegasen nuevos refuerzos y fondos para nuestro avance al interior. El Sr. Stark salió para Trujillo acompañado del Sr. Patrick. que recientemente había llegado de Inglaterra, el Sr. Newell, su señora, mi esposa y yo. Fuimos a Mollendo, donde es-

(Pasa a la pág. 135).

# LA RECONSTRUCCION DE LA SOCIEDAD

**Su base y su método**

El mundo se encuentra acorralado por una desastrosa bancarrota económica. El malestar consiguiente es universal y, el deseo de un cambio es universal también.

Algunos echan la culpa al capitalismo egoísta, otros a la especulación loca, o al funesto y ruinoso sistema de créditos; otros al desquicio causado por la gran guerra europea y otros a la guerra de tarifas que ha truncado el intercambio comercial. Pero la verdad es, que aunque éstas son causas contribuyentes, la causa primordial es la bancarrota moral y espiritual de los pueblos. La egolatría y la dinerolatría forman en su mayor parte la religión distintiva de nuestra generación, en vez de la sincera adoración al Dios de santidad, de justicia, de amor y de misericordia. El engañar y explotar al prójimo en vez de amarle, ha sido uno de los principales medios del comercio. El pisotear y aplastar al débil en vez de elevarlo y fortificarlo, ha sido, en parte, la norma de conducta de la sociedad moderna y materializada.

La vida ha sido materializada y mecanizada en vez de vitlizada y espiritualizada. La moralidad y la espiritualidad de los pueblos no han marchado a la par de los descubrimientos científicos y de los inventos mecánicos. El resultado es que tenemos ciencia sin conciencia, maquinaria sin corazón, la industria y el comercio organizados de arriba abajo, pero sin ser vitalizados y equilibrados por principios de justicia y de amor.

Tal vez es necesario un cambio en el mistema gubernamental, pero lo que es sumamente necesario es un cambio en la conducta tanto de los que eligen como de los que son elegidos para gobernar. Una reconstrucción de la sociedad es una necesidad urgente, universalmente sentida.

Para efectuar una reconstrucción social hay que conseguir una regeneración individual. Con las buenas leyes debe haber la buena disposición de cumplirlas. Con el mejoramiento de las condiciones materiales del pueblo debe haber primeramente el mejoramiento intelectual, moral, cultural y espiritual de las personas. La sociedad se compone de individuos y es un reflejo de la conducta de la mayoría de sus componentes. Si componentes son personas sin escrúpulo moral, sin conciencia despierta, sin principios cristianos y afectadas por anemia espiritual, la sociedad en sus manifestaciones políticas, comerciales, industriales y recreativas, será igual. En cambio, si sus componentes, son personas de moralidad escrupulosa, de conciencia iluminada por el Espíritu de Dios, gobernadas por los principios de Cristo, y rebosando de vitalidad espiritual, en todas sus manifestaciones la sociedad será un reflejo de la digna conducta resultante.

Jesucristo empezó su ministerio terrenal en una sociedad tan degenerada como la nuestra. Su primer mensaje conocido, versaba sobre la necesidad de un cambio de actitud hacia Dios y hacia el prójimo. "Arrepentíos y creed el evangelio" fu- la parte vital de su tema. A Nicodemo le reveló el secreto de cómo se efectúa el cambio. Es nacer de nuevo, es una regeneración espiritual. De cierto te digo, que el que no naciere otra vz, no puede ver el reino de Dios. "Lo que es nacido nacido del .eEs Sugldper
de la carne, carne es", se refiere al nacimiento físico. "Lo que es nacido del Espíritu, espíritu es", se refiere al nacimiento espiritual. Por el arrepentimiento y la fe en la persona de Cristo, el individuo sintoniza su alma, llega a tener contacto con el Espíritu de Dios, y este contacto del Espíritu de Dios con el espíritu del individuo, produce una nueva vida espiritual, o engendra en su ser un nuevo principio de vida. Hay una transfusión del Espíritu de Dios a la mente, a la voluntad y a la conciencia del hombre; y esta vivificación le impulsa a obedecer a Dios, amar al prójimo y por consiguiente llevar una conducta verdaderamente cristiana. Jesucristo no enseñó la observancia exterior de ceremonias religiosas sinc la experimentación interior de la gracia de Dios y el poder del Espíritu Santo. Si se pudiera realizar semejante experiencia en todos los seres humanos, muy pronto quedarían solucionados los problemas políticos y sociales.

En su maravilloso sermón predicado sobre la montaña Jesucristo dice que los que se dan cuenta de la pobreza de sus recursos morales y espirituales; de su insuficiencia de voluntad para realizar su ideal; que lloran por sus propios pecados y por los de otros; que tienen un deseo vehemente para una vida de pureza y de justicia, son los bienaventurados. Y luego enseña que ellos son sal de la tierra y luz del mundo, o en otras palabras, ejercen una influencia purificadora e iluminadora sobre la sociedad.

Enseña a su generación y a la nuestra, que la meta de cada individuo debe ser el perfeccionamiento de su personalidad, es decir, de su inteligencia, su voluntad y su conciencia. La mentalidad del hombre debe ser como la de Dios. La voluntad del hombre debe estar en armonía con la voluntad de Dios. La conciencia del hombre debe estar despierta e iluminada por el Espíritu de Dios. Nada más elevado puede haber en un ser humano.

Por Cristo crucificado, el alma arrepentida consigue la cancelación de la deuda del pecado. Por Cristo resucitado, y viviente hoy, el alma rendida experimenta la regeneración espiritual y moral que produce la vida que le impulsa hacia este perfeccionamiento de su personalidad. Sobre estos cimientos se puede reconstruir la sociedad.

Es pues un asunto muy personal. Yo tengo que empezar conmigo mismo, ¿Y Vd...?

**Roberto F. Elder.**

# ¡¡YA VIENEN!!

Según una hermosa tradición que conservo en mi poder, el hombre tradicional de Sicaya tiene historia, y es más o menos así:

"Cuando las primeras tribus importadas por los Incas al Valle de Jauja, empezaron a hacer sus poblaciones, casi todos lo hacían sobre un montículo; entonces Sicaya primitiva fué edificada sobre uno de los montículos que la rodean, desde donde domina el llano hacia Huancayo. Sucedía, pues, que los centinelas que avistaban a lo lejos en cierta época del año a los mensajeros del Inca, prorrumpían en gritos: ¡¡LICKAYA!!, que equivaldría a "Ya hemos visto, ya vienen!", de donde se dice hoy, Sicaya. Entonces todos se alegraban, y había gran regocijo en la población".

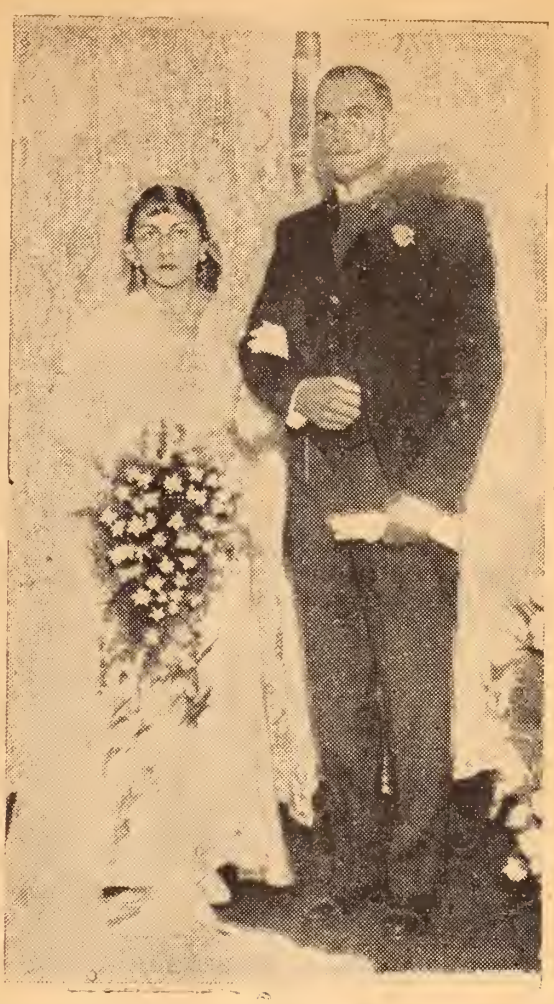
Esta figura débil de los antiguos Sicaínos, acaso no se puede aplicar a los momentos que vive nuestra Iglesia Evangélica Peruana. Los grupos en distintos lugares, son como una ciudad sobre un monte. S. Mat. 5:14. Hoy por primera vez, un grupo de los mensajeros reales, salen llevando el mensaje de Rey, después de una preparación cuidadosa por espacio de tres años, cual Pablo allá en Arabia; es justo que, al saber la noticia, al tener cerca de aquellos cinco jóvenes ávidos de nuevas conquistas, griten llenos de contento: "¡¡YA HEMOS VISTO, YA VIENEN!!" ¿Qué han visto? La respuesta a muchos años de oración. ¡¡Señor, la mies es mucha, envía obreros a tu mies!!" Allí está la respuesta. ¡Cinco vidas consagradas y preparadas! ¡Cinco nuevas frentes en el yugo de Cristo Nuestro Señor!

Los que estamos algunos años ya en la obra, ¡cuánta alegría sentimos por esta gran bendición del Señor! Mucha. Parece que hemos tomado nuevo alimento en el trabajo; el espíritu de entusiasmo que el Señor ha puesto en ellos, ha llegado a fortalecer a los que, contemplando la inmensidad de la obra, hemos caído sobre nuestros rostros clamando: "¡Señor, la mies es mucha, tus obreros pocos, envía obreros a tu Mies!" El Señor fiel a su promesa ha contestado.

Se dice que los habitantes no solo se alegraban por los visitadores, sino que procuraban demostrar su contento. ¿Cómo? Cada uno preparaba de su parte un presente, según era su provisión en casa, dándolo con contentamiento en gratitud por la noticia del Inca; es justo también que hoy, todos aquellos que se gozan de recibir a esos mensajeros del Rey de los Reyes, demuestren su gratitud. ¿Cómo? Cada uno **DANDO COMO PROPUSO EN SU CORAZON.**

Yauyos, 24 de Mayo de 1935.

**J. Calderón Villaizán.**



**Señor D. ANTONIO EGER y Señorita CAROLINA ARCE, hermanos de la Iglesia de Mandamientos en la que contrajeron matrimonio el domingo 9 de junio**

## POR QUE DOY EL DIEZMO

1º Porque en Malaquías 3:10, se nos manda darlo.

2º Porque Jesús lo confirma. Lucas, 11:42.

3º Porque Pablo lo presupone. 1º Corintios, 16:2.

4º Porque ha llegado a ser en mí una costumbre fija, y al romperla sufriría mi corazón.

5º Porque me procura satisfacción, gozo y paz.

6º Porque estoy cada día más convencido de que es el Plan Divino en su propósito de que ayudemos a la extensión de su Reino.

**J. H. Anderson.**

# Colosal estatua de Mussolini

El corresponsal en Roma de Morning Post (Feb. 11. 1935) dice que se está construyendo secretamente en Roma una estatua que ha de superar en tamaño al legendario Coloso de Rodas, una de las siete maravillas del mundo. Ha de ser la más grande que jamás se ha visto en Roma; más grande que la de Júpiter del Capitolio y que el Apolo del Palatino o que la figura gigantesca de Nerón que dió su nombre al Coliseo. Este coloso Musoliniano medirá 213 pies de alto y el modelamiento de tan enorme figura se está haciendo en moldes especiales erigidos en una parte del Monte Mario, que está ciudadosamente vigilado. Allí se ha estado trabajando casi por un año ya en secreto, y hasta ahora no se ha permitido a ningún extraño ver el moledo o el dibujo o la fotografía de la estatua. Esta mostrará la figura de Mussolini con el tronco y los muslos cubiertos de piel de león y con un brazo de 80 pies de largo levantado al estilo fascista, saludando a Roma. La cabeza terminada ya mide 30 pies de alto y es del tamaño de una casa. Los pies de bronce ya terminados tienen 28 pies de largo y el metal completo de las piernas hasta las rodillas tiene cada uno 53 pies de largo.

Se necesitará tres años para terminar la obra del yeso; un año más para completar el vaciado del bronce; todo ello tardará tres años, de los cuales ya han pasado una tercera parte. Al mismo tiempo se está preparando en el Monte Mario el lugar asiento de la estatua y el Monte necesitará ser reforzado con concreto para poder soportar la enorme carga que ha de tener encima. Cuando la estatua esté erigida, será la más grande del mundo, superando en 62 pies a su rival más próxima la del puerto de Nueva York.

PARA LEER LA BIBLIA

OFRECE

LA

SOCIEDAD
BIBLICA
AMERICANA

GUIAS DE LECTURAS DIARIAS

Las personas que se interesen por tenerlas, pueden conseguirlas gratis en
CAMANA, 836

Por correo, pídalas al Apartado 448, Lima, enviando una estampilla de franqueo de 2 cts.

# Un joven ganador de almas

Una vez oí contar a Mrs. Phoebe Palmer de un muchachito en Inglaterra que fué a donde el pastor a preguntarle si no había algo que los muchachos pudieran hacer para el Señor. El pastor dijo:

"Pues no sé. Tú eres demasiado pequeño para dirigir una clase y no tienes suficientes años para distribuir tratados. No sé qué puedes hacer".

"Me parece", dijo el niño, "que debe haber algo que puedan hacer los muchachos".

El pastor, después de meditar por breves momentos, le preguntó: "¿Es cristiano tu compañero en la escuela?"

"No señor, yo creo que no".

"Pues bien, comienza como el señor te ayude a fin de ganarte esa alma. Y así sucesivamente. No puedo decirte exactamente qué debes hacer, pero si oras, el Salvador te mostrará cómo ganar la salvación de ellos".

Algunos meses después, cuando Mrs. Palmer estaba celebrando uno cultos en ese lugar, este muchacho yacía muy enfermo. Los doctores habían dicho que no podía vivir. Su padre fué al culto de la tarde y cuando regresó, el pequeño Guillermo le preguntó: "¿Estaba Neddie Smith en el culto esta tarde?"

"Sí, mi querido".

"¿Dió él su corazón al Señor Jesucristo?"

"No, yo creo que no".

"Oh", dijo el muchacho, "yo pensaba que lo haría".

El siguiente día su padre le dejó otra vez y volvio a ir al culto de la tarde. Cuando regresó, Guillermo le hizo la misma pregunta y expresó grande tristeza porque su amiguito no había sido convertido. Al tercer día, Guillermo todavía vivía y cuando su padre regresó del culto, preguntóle lo mismo y recibió una contestación diferente.

"Sí, Neddie dió su corazón al Salvador esta tarde".

"¡Estoy tan contento!" Fué su contestación.

Después de su muerte abrieron una cajita donde hallaron una lista de nombres. El primero que tenía era el nombre de su compañero en el tiempo cuando fué a preguntarle al pastor si podía hacer algo para el Señor, y el último nombre era el de Neddie Smith. Cada muchacho de la lista fué convertido. Los había tomado uno por uno con fe y oración, dándoles libros para leer, mostrándoles textos de las Escrituras, orando con ellos y por ellos cuando el Señor les despertó, y los cuarenta fueron convertidos por sus fuerzas y la ayuda del Señor.

Y hay bastante que hacer para nosotros, y si estamos listos, el Señor nos mostrará cómo hacerlo. La única cosa es estar listos a oír su voz y dejarle a El guiarnos y enseñarnos. "Habla, Señor, porque tu siervo oye, y oye para obedecer".

**Traducido.**

# El Cristo Rojo

RAMON TAIBO SIENES (Madrid)

Varios diarios y revistas gráficas de los días siguientes a la revolución de octubre, publicaron una fotografía de una imagen de Cristo, al que los revolucionarios de Bembibre sacaron de la iglesia para que no se quemase y le pusieron el letrero: **"Cristo Rojo: A TI no te hacemos daño, porque eres de los nuestros".**

Confieso que me ha hecho meditar mucho esta dedicatoria como también, sin duda alguna, habrá hecho meditar a bastantes de los que nos lean. Unos, habrán censurado la desconsideración que tal inscripción supone; la falta de reverencia que de ella se deduce. Otros — entre los que me incluyo — hemos tratado de encontrar en tal dedicatoria, la nobleza que encierra el hecho de que en medio del fragor de la lucha los revolucionarios se sientan impulsados a escribir: "Cristo no queremos destruirte. Tú eres de los nuestros".

No es nuevo este intento de adueñamiento de Cristo. Lo oímos a todas horas y a personas de las más dispares ideologías. "Cristo, fué el primer liberal", dicen unos "El primer republicano". agregan otros. "Cristo fué el mejor socialista", arguyen unos terceros. "El primer comunista", "el primer anarquista", etc., etc. Todos quieren ver personificadas en El las ideas que profesan. ¿Mas, no será que aun sin querer decirlo, están dándonos a entender que todas estas teorías políticas o sociales tienen algo de las doctrinas cristianas, quiéranlo o no reconocer sus seguidores?

Cristo condenó el poder opresor del imperio romano; condenó acremente la conducta de los dirigentes religiosos de su tiempo, por utilizar la religión como arma para cauterizar conciencias, o hablando en lenguaje de la Escritura, "para cobertura de su malicia"; amó con indecible y no superado cariño a los desheredados de la fortuna, alzando su voz contra quienes pudiendo mitigar los pesares de sus prójimos, complacíanse en que éstos fueran aumentados. Su vida toda fué dedicada con vocación santa a combatir la injusticia, la opresión, la tiranía, la hipocresía, la falta de misericordia, de generosidad, de perdón. ¿Qué de particular tiene que unos y otros se consideren con derecho a que Cristo comparta sus ideas? ¿Qué de extraño tiene que los hambrientos y sedientos de justicia, a quienes El llamó en su solemne Sermón de la Montaña, bien-aventurados, le consideren suyo?

Cristo mismo fué revolucionario. Usó, es verdad, otras armas que los revolucionarios modernos o por mejor decir, una sola arma: el amor; pero revolucionó al mundo con su doctrina. Y con esta ley suprema: el amor, fundó su imperio espiritual. Y esta ley le sirvió de norma en todo momento. Toda su vida fué una vida de amor. Amor a sus amigos, y amor a sus enemigos, que le llevó a exclamar en los momentos terribles de la culminación de este amor, aún sufriendo su cuerpo los dolores angustiosos de la crucifixión: "Padre perdónalos — refiriéndose a los que le clavaban en el infame madero — porque no saben lo que hacen".

Y con esta sola arma, el amor, conquistó un imperio mundial, al punto que como muy bien dice el historiador Lecky "los tres breves años del ministerio de Jesús en Palestina han hecho más para dulcificar y moralizar a la humanidad que todas las disposiciones de los filósofos". ¡El amor es eterno!

Pero Cristo no es rojo, tampoco es blanco, amarillo, cobrizo o negro. Cristo es el Salvador de la Humanidad. Los hombres podremos hacer diferencias sociales o ideológicas. Cristo, no. El ama a todos por igual. Por todos murió en la Cruz, y anhela que todos nos amemos como hermanos que somos, a pesar de diferencias étnicas o de clase, y que coadyuvemos todos, cada cual en la medida de nuestras fuerzas y aptitudes, a implantar en el mundo la justicia y el amor, ya que en aras de ellas ofrendó Su vida, dejándonos un ejemplo a imitar.

¡Y cuán faltos nos hallamos todos los seres humanos de este espíritu de amor, para deponer odios, apagar rencores, y realizar una obra conjunta de elevación moral y material! (El Estandarte Evangélico).

---

(Viene de la pág. 131).

peramos al Sr. Peters y su esposa. Mientras esperábamos en Mollendo, predicamos el evangelio en aquel lugar, siendo muchas y buenas las oportunidades que se nos presentaron. Era Mollendo puerto de considerable movimiento, pues además de ser entrada para los departamentos de Arequipa, Puno y Cuzco, recibía también la mayor parte del tráfico para Bolivia. En Mollendo nos ocurrió un accidente que casi tuvo fatales consecuencias para mí; pero del que, gracias a Dios, salí bien.

El Sr. Newell y yo fuimos a bañarnos a un lugar, que nos pareció ideal para ello; retirado del pueblo con una playa ancha de blanca arena; pero había en él una corriente algo fuerte de la que nada sabíamos. Después de echarnos agua adentro, pues los dos éramos buenos nadadores, deseamos regresar a la playa y nos encontramos que el fuerte oleaje nos arrastraba de nuevo hacia afuera. Varias veces hicimos el intento de llegar a a playa; pero siempre antes de poder pisar en tierra nos arrastraba el agua. El Sr. Newell pudo por fin salir, quedándome yo en el agua completamente exhausto; llamó entonces auxilio el Sr. Newell y algunos hombres corrieron y formando una cadena me pudieron sacar. Uno de los que me auxiliaron fué premiado con medalla de oro.

Por entonces hice un viaje al Cuzco a fin de conseguir una casa, lo que realicé sin dificultad. Regresé de nuevo a Mollendo hasta fines de Noviembre de 1898, en que las tres familias juntas salimos para el Cuzco. ¿Qué nos esperaba allí? Nadie lo podía decir. Nosotros, sin embargo, podíamos decir que Dios nos había llevado allí y estábamos en sus manos.

# La Biblia robada

Hace poco tiempo un colportor refirió la siguiente interesantísima historia: Viajando, hace algunos años, por España conocí a un profesor, quien, después de haber conversado largamente conmigo, me compró finalmente una Biblia. Transcurrieron algunos años hasta que caminando yo, cierto día por una ciudad, entré a comer a un restaurante. Pronto me dí cuenta de que un caballero sentado en una mesa cercana a la mía me miraba con grande atención. De repente, se levantó, vino hacia mí y me dijo: Discúlpeme Ud., señor, ¿no es Ud. quien, hace años, vendía Biblias, en Barcelona? — El mismo, señor, y Ud. ¿no es el profesor que me compró una? Ni más ni menos. Siéntese Ud. junto a mí que le voy a contar algo muy interesante respecto a aquella Biblia. En la época en que Ud. me vendió el libro, tenía yo un amigo muy rico que llevaba, juntamente conmigo una vida enteramente depravada. Yo le acompañaba constantemente; juntos, frecuentábamos los cabarets y casas de perdición. Cuando me hallaba solo en mi habitación, me entretenía en fumar, arrancando las hojas de la Biblia para encender con ellas mi pipa; hasta que cierto día queriendo arrancar como de costumbre, una hoja, busqué afanosamente el libro y no lo hallé; había desaparecido misteriosamente. Transcurridas algunas semanas, me dí cuenta de que mi amigo ya no era el mismo, ya no quería divertirse como antes, ni me facilitaba tampoco dinero para mis placeres. Como por causa de mi mala vida había perdido a todos mis alumnos, me fuí endeudando, poco a poco, hasta que, desesperado por mi mala situación económica, me decidí a suplicar a mi amigo que me ayudase. El, antes de que yo hubiese acabado de hablar, me dijo: Oh, mi querido amigo, si tu supieras lo que yo he hecho... Te he robado tu Biblia... Un día en que te fuí a visitar, y no te hallé, simplemente, por entretenerme, cogí un libro que tenías sobre la mesa lo abrí, al acaso, y leí estas palabras de Jesús que se hallan en el Evangelio, según San Mateo capítulo II versículo 28: "Venid a Mi todos los que estáis trabajados y cargados, que yo os haré descansar". Estas palabras me impresionaron profundamente. Aunque exteriormente yo era un hombre muy feliz, en realidad, mi corazón sangraba. Quise leer más, pero temiendo que tú llegases y no me quisieses prestar el libro, me apoderé de él y me dirigí apresuradamente a mi casa. Púseme inmediatamente a leer, mejor dicho, a devorar las páginas que aun restaban de tu libro. Cuanto más leía, más sentía y más me convencía de que era un miserable pecador, pero también reconocía que el Señor Jesucristo había muerto para salvar a mi alma... Al escuchar estas palabras quede grandemente impresionado. El testimonio de mi amigo me hizo recordar lo que Ud. me había dicho en Barcelona de que este libro podía cambiar mi corazón. Entonces yo también leí el libro, y pronto el Señor me concedió también a mí la gracia de reconocerlo como a mi Salvador.

(Del francés).

**Rodolfo Delgado.**

# Una exposición de biblias en Wittemberg

Con motivo de celebrarse el cuarto centenario de la publicación de la biblia en alemán traducida por Martin Lutero —libro que se considera todavía hoy, aparte de su valor religioso, como la base del alemán moderno— la ciudad de Wittenberg, donde el autor de la reforma publicó sus famosas tesis, celebra una exposición de biblias que, es sin duda, la más completa en su género hasta ahora celebrada. Pueden admirarse en ella biblias latinas de la época carolingia, enriquecidas de valiosas miniaturas, y otras del final de la Edad Media, poco antes de la invención de la imprenta. En otra sección se expondrán las traducciones alemanas de la biblia anteriores a la de Martin Lutero, erróneamente considerada muchas veces como la primera, siendo así que las escrituras habían sido ya traducidas al idioma germánico no menos de 14 veces, 10 de ellas en alto alemán y 4 en bajo alemán. La más antigua de estas traducciones fue obra del obispo visigodo Ulfilas, el año 350 después de J. C. La parte más interesante y nutrida de la exposición es, sin embargo, la consagrada a la biblia de Martin Lutero, cuya traducción fue empezada hace 400 años en el castillo de Wartburgo, cerca de Eisenach y terminada en el convento de Agustinos donde la exposición se celebra. El número de ediciones que de ella se han hecho desde entonces, es incalculable.

Contribuya Ud. a difundir la circulación de la Palabra de Dios, solicitando ejemplares de propaganda que tenemos en existencia:

**Biblias desde . . . . . S/. 1.00**
**Nuesvos Testamentos desde . . „ 0.20**
**Porciones desde . . . . . „ 0.03**

**Descuentos especiales para los obreros evangélicos**

**SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA**

**SAENZ PEÑA 263 — APARTADO 58**
**CALLAO**

# VARIEDADES

## TURISTAS A ROMA.

La antigua Roma comienza a ensanchar su sombra sobre la tierra y a ejercer su antigua fascinación. El número de turistas en Francia, que en 1927 alcanzó el número 2.125.000 bajó en 1934 a 700.000; mientras esto ha pasado en Francia, la afluencia de turistas se ha elevado en Italia y en especial en su capital de un millón en 1925 a 3.500.000 en 1934.

## EL PROTESTANTISMO EN FRANCIA.

Según el anuario protestante francés, recientemente aparecido, en las iglesias protestantes de Francia, incluyendo las colonias y protectorados, hay 1.047 pastores, de ellos 3 mujeres; 109 evangelistas, 22 mujeres. En este número no están incluídos los misioneros. El número de Iglesias asciende a 1.521, y las publicaciones y periódicos protestantes, total o parcialmente en francés, alcanzan a 422.

## SOCORROS A LAS FAMILIAS DE LOS PROTESTANTES.

Existe en Francia una Asociación para socorrer a numerosas familias de entre los ministros de la región protestante, que fué fundada en 1920 y reconocida como de utilidad pública en 1923, de la cual forman parte todas las iglesias protestantes de Francia. Dicha Asociación distribuye anualmente a los pastores 300 francos por cada hijo hasta los 13 años de edad y 600 francos de los 13 a 21. Ultimamente esta cantidad ha sido duplicada.

## A LA IGLESIA EN AUTO.

En una ciudad alemana cerca de Postdam, la congregación protestante está formada por hogares muy distantes los unos de los otros, lo cual ha obligado a los directores de las iglesias a proporcionar un auto-camión solo para los que van a la Iglesia en los domngos. El auto da una vuelta cada domngo por todas las casas, en las que hay alguno que desea ir a la Iglesia los domingos.

## CONFERENCIA LATINA DE LA ALIANZA MUNDIAL.

Hacen unos meses se reunió en Valencia, España, una Conferencia Regional de las Iglesias que forman parte de la Alianza Mundial en los países latinos. Estuvieron representadas las ramas de esta Alianza, existentes en Francia, Italia y España. Dicha Conferencia se ocupó principalmente de la cuestión de la libertad de conciencia y de culto en los países representados.

## LA SOCIEDAD BIBLICA BRITANICA Y EXTRANJERA.

En la reunión anual de dicha, Sociedad, tenida en el Queen's Hall el primero de Mayo de este año, se dió cuenta de que la circulación total de las Escrituras en 1934 habia ascendido a 10,970.609 volúmenes, que representan un aumento de 37.460 sobre el año anterior. En Europa se distribuyeron 1,609.000; en Alemania la Sociedad vendió 153,000 libros, 19,000 más que el año anterior. El número de los circulados en Asia ascendió a 7,046.000; un aumento de 338,000. China figura a la cabeza con un total de 4,296.000 comparado con 3,902.000 hace un año. Africa del Sur ha experimentado también un considerable aumento: 506.000, que supone un aumento de 59.000.

## LA ENTRADA DE LA BIBLIA PROHIBIDA EN MEXICO.

Las noticias que llegan de México tienen poco de consoladoras en cuanto atañen a la cuestión religiosa. El último paso que allí se ha dado al parecer en tan importante asunto ha sido la prohibición de la entrada de la Biblia en el país. Parece que dicha prohibición no se refiere a la circulación de la Biblia dentro del país. sino únicamente a la importación de ella. En ocasión anterior el Sr. Marroquin había remitido un ejemplar de la Bíblia a cada una de las Bibliotecas Públicas de los 31 Estados de México, recibiendo muestras de gran placer de todos los directores de dicha Bibliotecas.

## ¿QUE PRETENDE ROMA EN AUSTRIA?

En la república austriaca existe una moneda que tiene grabada la imágen de la Virgen con la siguiente inscripción: Magna Mater Austriae (Gran Madre de Austria). Esta moneda es una reproducción de la acuñada por Fernando II, el gran perseguidor del tiempo de la Contraforma. La Iglesia Católica Romana está tratando de dominar en Austria, y esta moneda es un signo muy significativo de este esfuerzo. Según el Times de Londres, los jefes de la Iglesia Romana "intentan que Austria se convierta en un estado papal. El antiguo partido Social Católico Cristiano ha sido reemplazado por la Acción Católica, una organización internacional para llevar a cabo los planes políticos papeles. Todos los puestos de alguna importancia en la vida pública de Austria se hallan en manos de fieles católicos".

## RESURRECCION DE LA LENGUA HEBREA.

Es muy importante observar que las exportaciones hechas a Palestina de artículos tan ordinarios, como pomada para zapatos, y artículos comestibles, llevan en sus etiquetas las instrucciones para su uso escritas en el hebreo que usaron los profetas.

## LIGA PROTESTANTE PORTUGUESA

Los protestantes portugueses han organizado una Liga de Acción Misionera, que tiene sus oficinas en Lisboa. El Secretario General es el Sr. Eduardo Moreyra, cristiano judío y anteriormente Presidente del Consejo Municipal de la ciudad de Lisboa. Dicho señor visitará pronto todas las colonias portuguesas a fin de activar y suscitar el interés en dicho movimiento.

## LA EXPOSICION DE CALVINO Y LA REFORMA FRANCESA.

Esta Exposición está siendo un éxito inesperado, A su inauguración, el día 1.º de Marzo, asistió el ministro de Educación Nacional, A. Mallarme, quien fué recibido por el administrador general de la Biblioteca Nacional y el Presidente de la Academia de Artes y Letras de París. Al acto inaugural asistieron unas quinientas personas. En diversas vitrinas están expuestos preciosos libros y documentos de la época; una reseña gráfica, por medio de grabados antiguos; planos y mapas de la vida de Calvino. Desde luego figuran en esta Exposición— que la revista francesa L'Illustration califica de "primer orden" y "magistralmente reunidas, ejemplares rarísimos de la obra básica del reformador, "Institución Cristiana", en latin y en francés.

## DE RUSIA

Según una estadística reciente, en Rusia fueron ejecutados desde el año 1917 hasta el 1923 las siguientes personas: 25 obispos, 1.215 sacerdotes (no se puntualiza si solamente son de la Iglesia Ortodoxa), 6.575 personas pertenecientes al ramo de enseñanza pública, 8,500 médicos, 54,850 oficiales del ejército, 260,000 soldados, 10.500 policías. 45,000 gendarmes, 19,850 empleados, 344.250 personas de profesión intelectual libre, 815.000 campesinos y 192.000 obreros.

# ACTUALIDADES DEL MES

**La Paz del Chaco.**—Después de tres años de incesante lucha ha dejado por fin de tronar el cañón en la región del Chaco, reinando ya la paz en el corazón de América. La Conferencia de Mediación reunida en Buenos Aires bajo la presidencia del canciller argentino don Carlos Saavedra Lamas obtuvo el más completo éxito, firmándose así la paz en esa ciudad Miércoles 12 de Junio a las 12.44 p.m. por los cancilleres paraguayo, Dn. Luis A. Riart, y boliviano, Dn. Tomás Manuel Elio. También subscribieron el pacto los representantes de la Argentina, Brasil, Chile, Estados Unidos, Perú y Uruguay. Los fuegos cesaron el día Viernes a las doce del día, iniciándose inmediatamente mensajes de alegría entre ambas trincheras, hasta entonces enemigas. Las noticias de la firma del pacto y el cese del fuego, respectivamente, fueron recibidas en las capitales de Paraguay y Bolivia en medio de delirantes manifestaciones de júbilo. Todas las naciones de América han declarado un día feriado con ocasión de la celebración de la paz y han felicitado muy calurosamente a dichos países.

**Nueva Moneda Peruana.**—En reemplazo a los billetes de cincuenta centavos q' están circulando en el Perú se ha decretado acuñar diez millones de monedas de cincuenta centavos. Ellas serán de 27 milímetros de diámetro y serán de cobre, zinc y nikel. Su garantía en oro será la misma que la que tienen los actuales billetes emitidos por el Banco de Reserva.

**Nueva Linea Aérea.**—En magnífico vuelo el multi motor "San Pablo" de la Panagra ha inaugurado la nueva línea Tacna-La Paz, haciendo el viaje inaugural en una hora cuarenticinco minutos. La Panagra hace servicio regular entre estas dos ciudades los viernes y domingos de cada semana.

**Atentado Frustrado.**—El Presidente del Uruguay, Sr. Dn. Gabriel Terra resultó ligeramente herido cuando el ex-miembro de la Cámara de Diputados Sr. Bernardo García intentó asesinarlo disparándole un tiro de revólver cuando se encontraba juntamente con el Presidente del Brasil, Dr. Getulio Vargas, presenciando la carrera de caballos en el Hipódromo de Montevideo.

**Nueva Construcción de Torpederos.**—Se ha revelado que en Berlín se están construyendo 450 torpederos de tipo sin precedente. Son pequeños buques de colamente 250 toneladas y armados de cuatro lanza torpedos. Estos barcos son capaces de desarrollar 60 millas por hora y requiere un solo hombre para manejarlo. Otros cuatro hombres se encargan de los tuvo lanzatorpedos, siendo ésta toda su tripulación.

**Terremoto.**—Se ha sucedido un violento terremoto en la India muriendo miles de personas enterradas bajo los escombros. Han muerto 57 aviadores de las Fuerzas Reales en el puerto aéreo de Quetta y quedando muchas máquinas averiadas.

**Abisinia.**—Se encuentran en gran tirantéz las relaciones entre Italia y Abisinia a causa de choques militares entre abisinios e italianos en la frontera de Abisinia con las posesiones africanas de Itala. Se teme que pueda desencadenarse una guerra entre estas dos naciones de un momento a otro.

**Gabinete Ministerial Francés.**—Francia ha vivido momentos difíciles a causa de la desvalorización del franco; para salvarle fué solicitado, por parte del ministerio a la Cámara, poderes extraordinarios para evitar así la fuga del oro del país este pedido fué denegado y así cayeron dos gabinetes sucesivamente el presidido por Mr. Herriot y Mr. Boisson, hasta que Mr. Pierre Laval logró conjurar la crisis obteniendo los poderes solicitados.

**Universidad.**—Se rumorea con insistencia que pronto reabrirá sus clases la Universidad Mayor de San Marcos. Personas autorizadas aseguran que ya se encuentra casi terminado el Estatuto Universitario.

**Gabinete Inglés.**—Después de varios años de gobierno cayó el gabinete presidido por Mr. Ramsay Mac Donald, ocupando el puesto de nuevo premier Mr. Stanley Baldwin. Mac Donald ocupa el cargo de Lord Presidente en el nuevo gabinete.

**Jura de la Bandera.**—Con gran entusiasmo se ha celebrado en todo el Perú la jura de la bandera por los nuevos conscriptos militares; también las escuelas y colegios han celebrado esta fiesta cívica con solemnes actos y conferencias.

**Medicina.**—La Academia Nacional de Medicina del Perú tributó un significativo homenaje al antiguo y meritísimo catedrático, doctor Ricardo L. Flórez.

**China.**—Acatando las demandas japonesas las tropas chinas se han retirado de la nueva zona desmilitarizada. La situación se había hecho aguda por el deseo del Japón de mantener el monopolio en el Estado de Manchukuo.

**Problema Religioso en Méjico.**—Sigue punzante el conflicto religioso en este país. A raíz de las declaraciones por el presidente General Cárdenas y la actitud observada por las fuerzas de adhesión al Gobierno, el General Calles, mentor de la campaña contra la influencia del catolicismo en la política interna del país, se distanció del jefe del Ejecutivo, temiéndose, entonces, una revolución. Felizmente ya el peligro se ha conjurado. El general Cárdenas ha declarado que "continuará exigiendo el cumplimiento de la ley y no permitirá que el Clero se inmiscuya en los asuntos políticos; pero seguirá una política más liberal hacia la Iglesia".

**Regreso de los Submarinos Peruanos.**—Después de haberse reparado en los astilleros de Filadelfia, en un mgnífico viaje de 13 días, han regresado a su base en el Callao los submarinos "R-1 y "R-2', encontrándose en la actualidad en las mejores condiciones.

**Triunfo de la Marina Mercante Francesa.**—El trasatlántico más grande del mundo, el "Normandie" de la marina mercante de Francia, ha batido el record marítimo de Europa a América que detentaba antes el "Bremen" de la marina mercante alemana. Ha batido también el record de velocidad media entre Gibraltar y el faro de Ambrose, que detentaba el trasatlántico italiano "Rex".

**Pena de Muerte.**—Ha sido guillotinado en Bastia, Córcega, Francia, el célebre bandolero Spada, que por muchos años sembró el terror en los campos de Córcega. Sus últimas palabras fueron "adiós a todo el mundo". Al ofrecérsele antes de morir cigarrillos y rón dijo: "No he fumado ni bebido jamás en mi vida y no veo por qué he de comenzar ahora. No necesito que el licor me ayude a morir", y al ofrecérsele ayuda espiritual, contestó: "No tengo miedo, he arreglado mis cuentas con Dios y eso es todo lo que me interesa. El día, que entré a la prisión me acerqué a Cristo y estoy seguro que El me ha perdonado".

**IGNACIO**

# NOTAS Y CORRESPONDENCIA

## LIMA

**Boda.**—El Domingo 9 de Junio contrajeron enlace en el Templo de la Primera Iglesia Evangélica Peruana de Lima los hermanos Antonio Eger y Carolina Arce, apadrinando la ceremonia los Srs. Rafael Larco Herrera y Teresa Arce de Morello y oficiándola el Pastor Juan Ritchie, a las 9 de la noche.

El salón fué sencilla, pero hermosamente arreglado por los jóvenes del Esfuerzo Cristiano, y a la hora de la ceremonia estuvo completamente ocupado tanto por los miembros de la Iglesia, como por personas nuevas que habían sido previamente invitadas por esquelas repartidas por los contrayentes con la debida anticipación. La novia lucía un hermoso toilet, lo mismo que toda su comitiva.

Deseamos muchas felicidades a los recién casados en su nuevo hogar.

**Duelo.**—El Martes 11 de Junio a las 8 de la noche pasó a estar con su Señor el hermano Felipe Muñoz, después de largos años de fiel servicio y testimonio de su fé en Cristo. Estamos seguros que él goza ya de la presencia de quien por tantos años sufrió y trabajó.

## CHIMBOTE.

Con la visita que nos hiciera nuestro hermano Hipólito Astete por petición al Consistorio de la Primera Iglesia Evangélica Peruana de Lima, hemos comenzado a disfrutar de muy dulces bendiciones del Señor Jesús. Los días que éste hermano estuvo entre nosotros, son para nosotros días de gratísimos recuerdos, como también fueron días de oportunidad para conocer más íntimamente a nuestro amado Salvador y experimentar un real acercamiento a nuestro Dios. Nuestro anhelo es que Dios nos conceda un glorioso avivamiento espiritual como en los tiempos apostólicos, Hechos 2:3 y Oseas 6:3.

Para la marcha ordenada de nuestro crecimiento espiritual organizamos el Comité. Por unanimidad de votos fué formado como sigue: Presidente, Juan Rosas Ruiz; Secretario, Juan Rosas Angeles; Tesorero, Candelario Arroyo; Vocales, Manuel Sánchez y Manuel Zavala.

**Juan Rosas Ruiz.**
Presidente.

## YAULI.

En la Provincia de Yauli, a los veintitrés días del mes de Mayo de mil novecientos treinticinco, reunidos todos los adherentes en casa del hermano Marcelino Inga, acordamos formar el Comité Evangélico para la mejor dirección y marcha de esta Iglesia naciente. También acordamos estudiar las Sagradas Escrituras y ayudar en los posible a la propagación del Evangelio lo mismo, colectar fondos para el sostén de la Iglesia y de la Obra. Resultaron elegidos los siguientes: Presidente, Marcelino Inga; Vicepresidente, Felipe N. Zurita; Secretario, Bernardo S. Caro; Prosecretario, Felipe Vila; Tesorera, Ninfa Zurita de Inga; Vocales, Santos Huatuco y Anacleto Rojas Segura; Agente Corresponsal, Santos T. Solano.

Después de acordarse tener reuniones los dias miércoles, jueves y domingos de cada semana se levantó la sesión dando gracias a Dios y cantando el himno No. 40. Las reuniones se celebrarán de 6 a 7 de la noche.

**Felipe Vila.**
Secretario.

**Marcelino Inga.**
Presidente.

## HUAYRE

El 26 de Mayo del presente año se celebró el matrimonio del hermano Juan Alderete con la hermana Emilia Arzapalo, teniéndose una reunión muy concurrida de hermanos de la Iglesia y personas nuevas. En esta misma reunión tomó el bautismo la hermana Emilia Arzapalo; fué terminada con la celebración de la Santa Cena. Todas estas ceremonias estuvieron a cargo del hermano Predicador Julio Martínez. Agradecemos mucho a nuestro Dios por las bendiciones recibidas en ese día, por los que estuvimos presentes. Rogamos a los hermanos que oren a Dios por nuestra fortaleza en la fe y adelanto de Su Obra en este lugar.

H. V. y J.
Corresponsal.

## AYACUCHO.

El día 10 de Mayo tuvimos la grata visita de los hermanos Teófilo Huaytalla, Aciclo Mesías y Zenón Muñoz, quienes vinieron como propagandistas del Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo, y a cuya iniciativa nos reunimos en número de veinte personas. Enterados de los buenos fines que persigue la Causa Evangélica nos adherimos a ella; los mensajes expuestos por los hermanos aludidos han servido de base para seguir el camino que nuestro Señor Jesucristo nos señala por Su Palabra.

Gerardo Prado. Santiago Alvites.

## HUARAZ

En Huaráz, a los veinticinco días del mes de Mayo, reunidos los abajo suscritos, acordamos formar una sociedad cuyos altos fines sean la culturización en el santo Evangelio de Cristo, tomando, por consiguiente, el siguiente nombre: "Sociedad Fraternal Cristiana".

Nuestro propósito es el de llevar adelante la evangelización en este departamento, dando nuevos impulsos y orientaciones a la separada Grey en la depuración de sus costumbres en el servicio de Dios.

Llamamos sí la atención de cuantas personas haya interesadas en el asunto, que con la actitud asumida no queremos hacer campaña a la Iglesia existente ni en forma alguna fomentar desorden, sino cooperar de manera eficaz en la extensión del conocimiento de las buenas nuevas traídas por el Salvador al mundo; además, como consecuencia inmediata de los descripto, acordamos llevar a cabo la cooperación mutua entre los asociados en toda forma material.

Aprobadas las normas expuestas por los concurrentes se llevó a cabo la elección de su Junta Directiva, después de una breve oración, dando por resultado lo siguiente: Presidente, Eugenio Calero Alegre; Vicepresidente, Samuel Paredes; Secretario, Herminio Paredes: Prosecretario, Juan Romero; Tesorero, Víctor Carrión; Vocales, Tomasa Muñoz de Calero, Carmen de Paredes, Francisca de Carrión, María Fortunata de Paredes.

**Eugenio Calero A.** **Herminio Paredes.**

(Siguen doce firmas).

## AREQUIPA

El misionero con campo de acción en Abancay, Sr. Tomás Tyson, de regreso de sus vacaciones en Majía, ha dictado una serie de clases bíblicas de los días 19 a 23 de Mayo sobre "Evangelismo Personal", tema que ha sido enfocado con mucho acierto y gran tacto cristiano, Gracias a Dios por su bendición en estas reuniones que, a no dudarlo, han tenido la virtud de despertar el interés evangélico en muchas personas.

En breve, Dios mediante, a algunos entusiastas jóvenes adictos a la noble causa de Cristo se dará, por uno de los miembros del Consistorio, una serie de clases para catecúmenos, clases por las que suplicamos la oración de todos os hermanos de la fe del Salvador.

Los Srs. Howey y Ames, este último después de una buena conferencia que dió a su llegada de Chuquibamba, se han dirigido a Jallalli, Cailloma y otros lugares en gira evangelística, en la que le deseamos la ayuda del Señor.

**O. Montalvo y S.**

**Sociedad de Esfuerzo Cristiano de Jóvenes.—Crónica No. 3**

1.—La Sociedad de Esfuerzo Cristiano de la Iglesia Evangélica de Arequipa desarrolla sus actividades de esfuerzo cristiano y de cultura dentro de un ambiente de absoluta normalidad: conferencias, distribución de tratados, servicios campestres, auxilios de beneficiencia a miembros enfermos, paseos, etc., etc., se desarrollan dando cumplimiento a los fines que prescriben los estatutos.

2.—Se ha de saber que la institución juvenil cristiana, más que en cantidad crece en calidad. Fortalece la fe, el entusiasmo de cada muchacho y de cada señorita (la Sociedad es mixta). Como se ha dicho la Sociedad crece en calidad, desarrollo intrínsico, y poco en cantidad, en "cargamontón" o como en "barbecho".

3.—De entre sus miembros activos, dos jóvenes entusiastas, Alejandro Alvarez y Manuel Enriquez, se han ausentado: les deseamos optimismo en la lucha y fe inquebrantable. Entre los nuevos que han ingresado, Luis Martinez trae buena intención para trabajar y deseo de sincera fraternidad.

4.—La segunda conferencia pública estuvo a cargo del esforzador, Sr Arturo Begazo. Ella se realizó en la capilla de Miraflores; el tema sustentado, "La Idolatría", fué abordado con fervor y capacidad. Dn. Arturo se esforzó por presentarnos algo bueno. Adelante.

5.—No debo omitir relatar el caso de Emilio Jiménez. Es un joven de ardoroso fervor cristiano ¡Cuánto hace y lucha por superarse! Está alcanzando su ideal.

6.—Alejandro Aliaga, Oscar Cerf, Eduardo Vilca, Braulio Melo, Manuel Zevallos, Irma Ramos, Lidia Rojas y Carmen Enríquez cumplieron satisfactoriamente el desarrollo de los temas bíblicos en los servicios que semanalmente celebra la Sociedad.

7.—El primer paseo campestre fué muy provechoso: profusa distribución de literatura evangélica y culto al aire libre. La calle principal de Paucarpata (pauk'r—pata, andén de flores en la expresiva lengua kehua) fué invadida por los mozalbetes esforzadores: se atraviesa la calle entonando coros y distribuyendo tratados, los pacíficos moradores de toda condición contemplan sorprendidos el paso bullicioso de la mixta caravana. ¡Te rogamos con el corazón en la mano, Señor Jesucristo, Maestro y Guía, Santo Varón. Ungido del Padre, Lumbrera del Mundo que dejes escuchar tu voz y toques con tus manos los corazones de estos jóvenes avivándolos y fortaleciéndolos espiritualmente, no solamente eres el Maestro insuperado e insuperable, más que esto, eres el Redentor por antonomasia, el Salvador: constituyes la suprema esperanza!

8.—La Sociedad se esfuerza por servir y hacer algo que valga la pena; por supuesto que hay algunos jóvenes flojos, no sólo entre los varones, sino también entre las socias. Entre los verdaderamente activos marchan, no adelante donde se logra, sino atrás donde se empuja", los esforzadores veteranos: Iza Elder, Mary Martín, Octavio Montalvo, Arturo Begazo y los "mayorcitos" Delia Rozán, Ela Pino, Francisco Rojas, Carlos Pino y otros.

9.—Se ha adoptado un himno de música marcial y de letra evangélica como el himno de los jóvenes esforzadores arequipeños. Dice así:

I—Quien venga al Salvador,
Su voz escuchará;
Osado y fervoroso
Su nombre anunciará.
Coro: ¡Oh jóvenes alcemos
De Cristo el Pabellón!
Y al mundo proclamemos
Su noble redención.

II.—Simiente preciosa
Su Evangelio de amor;
Es faro luminoso
De altísimo ideal.

III.—Verémosle triunfante
En aquel día sin par,
Al Cristo victorioso
Que a los muertos vida da.

IV.—Los pechos juveniles
Se inflaman con su fe:
Vibrantes le aclaman
¡Qué viva nuestro Rey!

10.—Un cordial saludo a los jóvenes esforzadores del Perú, con fraterna simpatía, así como al Sr. Manuel Garrido Aldama director de "Renacimiento".

**Alcides F. Estrada.**
Presidente y Corresponsal.

**MONZON**

El 21 de Abril, con ocasión de celebrarse la orgía pascual por el romanismo degenerado en el pueblo de Pariarca, nuestros hermanos de aquella Iglesia sufrieron vejámenes incalificables de la turba ebria, dirigida por las autoridades y obedeciendo instrucciones del Alcalde municipal de Tantamayo, Dn. Ginés Ocaña. No se contentaron con maltratarlos y apresarlos, sino que llegaron al extremo de quemar sus Biblias, porciones y otros libros. Completaron su obra con acusaciones descabelladas y enteramente falsas ante la subprefectura para así cubrir sus delitos. La Liga Defensiva de la Iglesia Evangélica Peruana en esta región ha formulado la denuncia respectiva ante las autoridades judiciales contra los autores del hecho salvaje. Pido las oraciones de todos los hermanos para que sea nuestra la justicia.

**Presbiterio.**—El Señor nos ha concedido su ayuda maravillosa en la celebración de esta reunión en Pariarca. Los enemigos del Evangelio y en particular los malhechores habían acordado no consentir a los evangélicos en el pueblo cuando acudieran a este Presbiterio; pero todo les fué en vano, más bien tuvimos el gozo de ver juntarse a nosotros a varios de los contrarios. De las congregaciones de Monzón asistieron buen número, sin contar los delegados, q' con las demás Iglesias hicieron un grupo respetable. En este Presbiterio Marañón-Monzón, se trataron asuntos muy importantes para la buena marcha de las Iglesias y la extensión del Evangelio. Tuvo lugar el 17 al 19 de Mayo.

El 19 se celebró el matrimonio de los hermanos Mamerto Sánchez y Macedonia Marticorena, q' acudieron de Monzón con este objeto, después de cumplir con la ley civil. Acto seguido se presentó al Señor la niñita Elizabeth, hijita de los contrayentes.

Como acto final del Presbiterio se celebró la Santa Cena. !Gloria a Dios por estos triunfos

**Germán Beteta Medina.**

# Página de la Administración

## ESTAFETA

**C. C. C. — Coracora.**—Hemos tomado nota de la correcta dirección: Coracora, Vía Chala. De aquí remitimos puntualmente sus ejemplares; en caso de pérdida, la culpa es del correo.

**G. H. — Ponce, Puerto Rico.**—Le remitiremos juntamente con su ejemplar de la Revista uno del Heraldo, el cual le irá gratuitamente.

**T. H. — Ayacucho.**—Durante todo el año le ha ido puntualmente su ejemplar al Sr. Pedro Olano, Huanta. Que reclame en la oficina de correo.

**M. J. P. — Cocachacra.**—Le agradecemos por su pago. A nosotros nos será grato que Ud. nos encargue el envío de más suscripciones. Si desea ser agente de la Revista, le ofrecemos, como a todo agnte, el 25 % de comisión.

**J. C. V. — Yauyos.**—A. Huañec enviamos 10 ejemplares mensuales a Matías Segura desde el mes de Marzo y a Teobaldo Cayetano 10 ejemplares desde el mes de Febrero. Como Ud. nos dice que no los reciben, le estamos cortando el envío desde el presente mes de Julio, hasta recibir noticias al respecto. A Huachac le han ido 10 ejemplares incluídos en el paquete de Félix Javier de San Lorenzo de Quinti; pero desde el mes de Julio le irán por separado a nombre de Severiano

## Pagos recibidos en el mes de Junio

| | | |
|---|---|---|
| C. W. Brewster, EE. UU. | S/. | 2.00 |
| Justo Bartolomé, Cerro de Pasco | ,, | 10.00 |
| Hortencio Obregón, Aija | ,, | 1.00 |
| Juan Rosas Ruiz, Chimbote | ,, | 1.00 |
| Manuel Jesús Pulcha, Cocachacra | ,, | 1.00 |
| Manuel Sánchez, Chimbote | ,, | 1.00 |
| Concepción Cristóbal, Huantán | ,, | 2.00 |
| Pablo Roffe, Huacho | ,, | 1.00 |
| Alfonso Muñoz, Huacho | ,, | 1.00 |
| Alfonso Muñoz, por Rosa Ratto, Huacho | ,, | 1.00 |
| Alfonso Muñoz, por Menandro Lancho, Huacho | ,, | 1.00 |
| Alfonso Muñoz, por Mercedes Vda. de Garcilazo | ,, | 1.00 |
| Mr. E. Eglington, Contamaná | ,, | 4.00 |
| Víctor M. Cueva, Calquis | ,, | 11.25 |
| Juan de Dios Guerrero, por Fortunato Ramos, Ramos, Huacho | ,, | 1.00 |
| Juan de Dios Guerrero, por Demetrio Coca, Huacho | ,, | 1.00 |
| Juan de Dios Guerrero, por Honorio Sagástegui, Huacho | ,, | 1.00 |
| Juan de Dios Guerrero, Huacho | ,, | 1.00 |
| Alipio Chávez Pizarro, Casapalca | ,, | 10.00 |
| Narciso Tolentino, Jesús | ,, | 1.00 |
| Aurelio Vara, Jesús | ,, | 1.00 |
| Eduardo Tolentino, Jesús | ,, | 1.00 |
| Julio Vara, Jesús | ,, | 0.50 |
| Rosa Matilde Bernardo Saldívar, Jivia | ,, | 1.00 |
| Humberto Rocca, Huánuco | ,, | 1.00 |
| Manuel Villegas, Llocllapampa | ,, | 3.00 |
| Bartolomé Alderete, Huayre | ,, | 8.25 |
| Herminio Huamacaja, Izcuchaca | ,, | 1.00 |
| Juan de Dios Palomino, Huertas | ,, | 7.50 |
| Marcelino Muñoz, San Lorenzo | ,, | 2.00 |
| Domingo Rojas Córdova, Oroya | ,, | 5.00 |
| Fortunato Salazar, Conopa | ,, | 5.00 |
| Julio Martínez por Emilio Valdizán, Tarma | ,, | 1.00 |
| Elías Virgilio por Rudecindo Maraví, Huancayo | ,, | 10.00 |

**NOTA:**—Algunos suscriptores dirigen sus cartas a la Librería "El Inca" y a "Renacimiento" en sobres separados. Cuando se trata de cartas escritas y remitidas en la misma fecha, basta que se remitan ambas en un sólo sobre, si bien en pliegos diferentes.

# PABLO INTERPRETE DE CRISTO

Esta nueva obra es de la hábil pluma del Dr. A. T. Robertson, por muchos años Profesor del Seminario Teológico Bautista del Sur, de Louisville, Ky. Son varios los libros de este autor que la Srita. Hale ha traducido al castellano, y los que ya han saboreado sus escritos, ávidamente pedirán éste que es uno de los más instructivos e interesantes que ha escrito.

Consta de doce capítulos, como sigue:

I. Pablo el Intérprete de Cristo.
II. La Aptitud de Pablo.
III. Pablo y la Deidad de Cristo.
IV. Pablo no era Sacramentario.
V. Pablo como Arquitecto Eclesiástico en Corinto.
VI. La Independencia Eclesiástica de Pablo.
VII. Pablo y el Patriotismo.
VIII. Pablo como Estadista Misionero.
IX. El Interés de Pablo por los Jóvenes Ministros.
X. La Predicación de Pablo en Tesalónica.
XI. Pablo como Pastor en Efeso.
XII. Pablo en el Centro de la Cultura Griega.

No vacilamos en recomendar esta obra sana, interesante, instructiva. Para tener un concepto de la verdadera grandeza del Apóstol Pablo, para recibir inspiración de su consagrada vida, para apreciar más a Cristo Jesús, se debe leer con detenimiento este libro del renombrado teológo y exégeta, el Dr. Robertson.

La obra está hermosamente impresa en papel de la mejor calidad, con tipo grande y nueva, esmeradamente empastada en percalina y a la rústica, de modo que tendrá muy buena presentación en cualquiera biblioteca.

PRECIOS:

En percalina . . . . . S/. 5.00
A la rústica . . . . . „ 2.80

---

## Libros últimamente llegados a la librería "El Inca"

**Las Siete Palabras de Cristo en la Cruz,** Carlos Araujo . . . . . S/. 0.20
**Una Vida de Cristo para el Pueblo,** J. Peterson - Smyth . . . . . t . . „ 6.00
**Luces y Sombras del Hogar,** E. Combe . . . . . c . . „ 1.20
**Héroes de la Fe en la Italia Moderna,** J. S. Anderson . . . . . t . . „ 1.60
**Himnos y Cánticos del Evangelio,** con música . . . . . t . . „ 10.00
**Himnos y Cánticos del Evangelio,** sin música . . . . . c . . „ 1.30
**Visiones Proféticas de Daniel,** Henry Wagoner . . . . . r . . „ 0.40
**Profecías Apocalípticas,** Henry Wagoner . . . . . r . . „ 0.60
**Historia del Cristianismo,** W. J. McGlothing . . . . . t . . „ 4.00
**Pablo el Intérprete de Cristo,** Robertson - Hale . . . . . r . . „ 2.80
t . . „ 5.00
**Nuevo Catecismo de la Iglesia Católica** (No Romana) . . . . . r . . „ 0.80
**Vida de Jesucristo,** Santiago Stalker . . . . . r . . „ 1.60
**Ríos de Agua Viva,** Ruth Paxson . . . . . r . . „ 0.70
**El Cura, la Mujer y el Confesonario,** Carlos Chiniquy . . . . . r . . „ 1.40
**El Camino hacia Dios,** D. L. Moody . . . . . r . . „ 0.70
**Creo en el perdón de los pecados** . . . . . r . . „ 0.20
**El Arbolito que quería otras hojas** . . . . . r . . „ 0.30
**El Cristianismo de Cristo y el Cristianismo del Papa,** J. Froshchamer . . . . „ 0.30
**Introducción a la Biblia,** A. Schatter . . . . . t . . „ 2.40
**Conociendo la Biblia,** Henry Wagoner . . . . . r . . „ 1.20
**El Evangelio,** J. E. Davis . . . . . r . . „ 1.60
**Manual de Evangelismo Personal,** J. E. Davis . . . . . r . . „ 1.40
**Manual para Obreros Cristianos,** C. L. Neal . . . . . r . . „ 1.20

## Librería "El Inca"

Teléfono 13765 — Apartado 1277 — Mandamientos 270 — Lima - Perú

Compañía de Impresiones y Publicidad, E. B. y B., sucesor. — Azángaro 1005.